Section A: Background Information

S.No.	Questions	Coding Categories	Go To
a.3.a)	Type of village	Intervention/ इंटरवेंशन 1	
	गाँव का प्रकार	Control/ कण्ट्रोल 2	
a.1)	Name of the District	Jaunpur/tkSuiqj 1	
	ftys dk uke	Mirzapur/ fetkZiqj 2	
		Sonbhadra/ lksuHknz 3	
a.2)	Name and code of the Block Cykd का कोड और uke		
a.3)	Name of the village xkao dk uke	NameCode: Record name & Code	
		नाम	
		कोडः 🔲	
		नाम और कोड रिकॉर्ड करें	
	House No.		
	Adolescent_Girls_ID		





Section B: Educational Profile of the Respondent

S.No	Questions	Coding Categories		Go To
b.10)	Till which standard have you completed your education? vkius fdl d{kk rd f'k{kk izklr dh gSa\	Fill class 1 to 12, 13 for graduation 1 st year, 14 ² 2 nd year, 15 for graduation 3 rd year कक्षा 1 से 12 तक भरें, ग्रेजुएशन पहले साल के ग्रेजुएशन दूसरें साल के लिए 14 भरें, ग्रेजुएशन लिए 15 भरें	If coded 00 or 98, then skip to C1	
		Illiterate/vf'kf{kr Never attended formal school dHkh vkSipkfjd Ldwy ugha x;s	98	
b.11)	Are you presently attending school? D;k vki vHkh Ldwy tkrh gSa\	Yes/gka No/ ugha	1 2	If no, skip to Sec C
b.12)	What standard are you presently studying in? vki इस le; fdl d{kk esa i<+ jgha gSa\	Fill class 1 to 12, 13 for graduation 1 st year, 14 for graduation 2 nd year कक्षा 1 से 12 तक भरें, ग्रेजुएशन पहले साल के लिए 13 भरें, ग्रेजुएशन दूसरें साल के लिए 14 भरें, ग्रेजुएशन तीसरे साल के लिए 15 भरें		
b.18)	How many days of school have you missed last month when school was opened? (Apart from days when the school was closed for public holidays)	Did not miss school/ dksbZ NqVVh ugha yh	00	
	fiNys eghus to Ldwy [kqyk Fkk rksa mles vki fdrus fnu Ldwy ugh x;h\ ¼mu fnuksa dks NksMdj to Ldwy NqfVV;ksa ds dkj.k cUn Fkk)	Could not recall/ ;kn ugha	55	
b.19)	Do you ever miss school during menstruation?	Yes, in every menstrual period gka] gj ckj ekgokjh@,elh gksusa ij Yes, sometimes gka] dHkh dHkh	2	If coded 3, 4 or 55





S.No	Questions	Coding Categories		Go To
	क्या आप कभी माहवारी/ एमसी	Never dHkh ugha	3	skip to b.21
	के दौरान स्कूल से छुट्टी करती हैं?	Has not yet started menstruating/ अभी माहवारी/ एमसी शुरू नहीं हुई है	4	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
b.20)	On an average during one menstrual cycle			Responses limited from o to
	how many days do you miss school or skip classes? vki ,d ekgokjh@,elh ds nkSjku vkSlru fdrus fnu Ldwy ugha tkrh gS ;k Dyklst NksM+	Did not miss school/ dksbZ NqVVh ugha yh	00	10
	nsrha gSa\	Could not recall/ ;kn ugha	55	
b.21)	Have you been	Yes/ gka	1	
	taught the	No/ ugha	2	
	chapter on	Could not recall/ ;kn ugha	55	
	reproduction in class which has menstruation in it? D;k vkidks d{kk esa iztuu ds ckjs esa ikB i<+k;k x;k gS ftles ekgokjh@एमसी dk fo"k; 'kkfey gS\	Don't know/irk ugha	77	





Section C: Involvement in the GARIMA programme

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.1)	Can you name the	GARIMA Programme Uttar Pradesh	1	
	program in your village which works on	xfjek प्रोग्राम (mRRkj izns'k½	'	
	issues related to	Paheli ki saheli/ igsyh dh lgsyh	2	
	menstruation?	Amma ji kehti hai/ vEek th dgrh gS	3	
	क्या आप उस प्रोग्राम	Named a different Program	4	
	का नाम बता सकती	fdlh vkSj प्रोग्राम dk uke crk;k	Т	
	हैं जो आपके गाँव में	Adolescent Girls group/fd'kksjh lewg	5	
	माहवारी/ एमसी से संबंधित विषयों पर	Could not recall/;kn ugha	55	
	काम करता है?	Any other (specify)/VU; fy[ksa	99	
		None/ कोई) नहीं	44	
C.1.a	Has GARIMA	Yes/ gka	1	1 15 7115
	programme been	No/ ugha	2	1. IF THE RESPONDENT
	implemented in your village?	No, ugila	_	SAYS YES AND
	village:			IT IS AN
	क्या आपके गाँव में गरिमा			INTERVENTION
	प्रोग्राम ने कार्य किया है?			VILLAGE –
				CONTINUE
				BUT SKIP
				QUESTION
				C.28 TO C.40.
				C.26 TO C.40.
				2. IF THE
				RESPONDENT
				SAYS NO BUT
				IT IS AN
				INTERVENTION
				VILLAGE – SKIP
				TO c.28.
				2 15 7115
				3. IF THE
				RESPONDENT
				SAYS NO AND
				IT IS A
				COMPARISON
				VILLAGE – SKIP
				TO C.28.





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	\			4. IF THE
				RESPONDENT
				SAYS YES BUT
				IT IS A
				COMPARISON
				VILLAGE – SKIP
				TO C.28.
	IF GARIMA MENTIONED	, CONTINUE		
	IF GARIMA NOT MENTIC	NED AND THE SURVEY VILLAGE IS GARIMA I	PROGRA	MME VILLAGE, SAY
		CALLED GARIMA PARIYOJNA. NOW WE WAN	T TO AS	K YOU QUESTIONS
	SPECIFIC TO THE GARIM	A PROGRAMME.		
	अगर उत्तरदाता ने गरिमा	। नाम लिया तो प्रश्न पूछना चालू रखें		
	अगर उत्तरदाता ने गरिम	। नाम नहीं लिया और सर्वे का गाँव गरिमा प्रोग्राम	वाला गाँव	व है तो कहें "इस
		कहते हैं। अब हम आपसे इस प्रोग्राम के बारे		
c.2)	How long ago did your	In months/ eghus esa		
	GARIMA group form?			
	vkidk गरिमा lewg			
	fdrus le; igys cuk Fkk\	Could not recall/;kn ugha		
		Don't know/irk ugha	55 77	
c.3)	How long ago did you	Don't know/iik ugna	//	
	join your GARIMA	In months/ eghus esa		
	group?			
	vki vius गरिमा lewg ls			
	fdrus le; ls जुड़ी हुई	Could not recall//;kn ugha	55	
	gSa\	Don't know/irk ugha	77	
c.4)	How often were	Twice a month/ eghus esa nks ckj	1	
(1.4)	adolescent girls'	Times a monthly ognate odd tillo oly		
	group meetings held			
	in GARIMA	Once a month/ eghus esa ,d ckj	2	
	programme in your	once a month, ognas osa ,a okj	2	
	village?			
	Elicit response, and	Once in two months/ nks eghus esa ,d	3	
	select code according	ckj		
	to responses provided			
	। गरिमा प्रोग्राम में vkids	Could not recall/;kn ugha		
	xkao esa fd'kksjh	_		
	lewg dh cSBd fdruh			
	ckj gksrh थीSa\		55	
	जवाब प्राप्त करें और दिए			
	गए जवाबों में से एक में			
	कोड करें			
c.6.a)	How often did you	Regularly (9-12 meetings in a year)/ fu;fer	1	
	attend these	:lk ls (एक साल में 9 से 12 मीटिंग)		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	adolescent girls'	Sometimes (5-8 meetings in a year)/	2	
	group meetings in	dHkh&dHkh (एक साल में 5 से 8 मीटिंग)		
	GARIMA programme?	Rarely (Less than 5 meetings in a year)/	3	
	Elicit response, and	cgqr de (एक साल में 5 से कम मीटिंग)		
	select code according to responses provided	Could not recall/;kn ugha	55	
	to responses provided	No Response @जवाब नहीं दिया	88	
	vki गरिमा प्रोग्राम dh			
	fd'kksjh lewg dh bu			
	cSBdksa esa fdruh			
	Ckj Hkkx ysrh थी \			
	जवाब प्राप्त करें और दिए			
	गए जवाबों में से एक में			
	कोड करें			
c.7)	What was the	>1 hour/,d ?akVs ls T;knk	1	
	approximate duration of your adolescent			
	girls' group meetings	1 hour/ ,d ?kaVk	2	
	in GARIMA			
	programme? Elicit	< I hour/ ,d ?kaVs Is de	3	
	response, and select	ti tananda Sanda Pida		
	code according to	It varies/ cnyrk jgrk Fkk	4	
	responses provided			
	गरिमा प्रोग्राम में vkids	Could not recall/; kn ugha	55	
	fd'kksjh lewg dh एक	Don't know/ पता ugh	77	
	lewg cSBd yxHkx			
	fdruh nsj rd pyrh थी \			
	जवाब प्राप्त करें और दिए			
	गए जवाबों में से एक में			
- 0)	कोड करें	NA/-1		
c.8)	What activities took place in each	Welcomes/ Lokxr djuk	1	Skip to C.11 if coded
	adolescent girls'	Prayer/ Motivational song	2))
	group meeting in	प्रार्थना/ प्रेरणात्मक गीत		
	GARIMA programme	Recap of MHM process using the apron	3	
	starting from the	एप्रन का उपयोग करते हुए		
	beginning to the end?	ekgokjh@एमसी प्रक्रिया का पुन:		
	Multiple response	संक्षिप्त में विवरण		
	possible	Introduction of topics/ fo"k;ksa dh lwpuk	4	
	(if the respondent	Sharing agenda/ cSBd dh कार्यlwph dks	5	
	mentions 'Video',	crkuk		
	probe further for the names of the videos	Discussing key points of last meeting fiNyh cSBd ds eq[; lans'kks dh ppkZ	6	
	and select code	Review of compliance to decisions	7	
	according to response	decided during the last meeting		
	provided)	पिछली बैठक के दौरान तय किए गए		
		निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	गरिमा प्रोग्राम के अंतर्गत	Activities on topics/fo"k;ksa ls tqMh	8	
	होने वाली किशोरी समूह	xfrfof/k;ka		
	की बैठकों में शुरू से	Discussion on topics using flipbooks or	9	
	लेकर अंत तक क्या क्या	guidelines provided/		
	होता था?	फ्लिपबुक या दिशानिर्देशों का उपयोग कर		
	OKII 41:	fo"k;ksa ls tqMh ppkZ		
		Question answer session/ loky tokc l=	10	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Assigning responsibilities/ ज़िम्मेदारियाँ	11	
		बाँटना		
	(यदि उत्तरदाता	Making 'maheena kangan' (MHM	12	
	'वीडियो' कहे, तो	Bracelet)		
	पूछिए कौन कौन सी	महीना कंगन (एमेचएम कंगन) बनाना		
	वीडियो, और जवाब	Showing Ammaji videos	13	
	कोड करें)	vEek th fofM;ks fn[kkuk	.,	
	पगठ पगर)	Reading Paheli ki saheli	14	
		igsyh dh Igsyh i<+uk		
		Watch Paheli ki Saheli film	15	
		igsyh dh lgsyh fQYe ns[kuk		
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile	16	
		eksckbZy ij igsyh dh lgsyh ns[kuk		
		Watch FFL videos (Sayani Sudha)	17.a	
		एफ एफ एल वीडियो		
		देखना (सयानी सुधा)		
		Watch FFL videos (Hero Number one)	17.b	
		एफ एफ एल वीडियो		
		देखना (हीरो नंबर वन)		
		Watch FFL videos (Meri Maa meri	17.C	
		Saheli)	,	
		एफ एफ एल वीडियो		
		देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)		
			17.d	
		Watch FFL videos (Bapu)	17.0	
		एफ एफ एल वीडियो		
		देखना (बापू)		
		Watch FFL videos (Pratiyogita)	17 . e	
		एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	_	
		Showing other materials/ vU; lkexzh	18	
		fn[kkuk		
		Life skill activities/ thou dkS'ky xfrfof/k;kj	19	
		Fill up her diary/ viuh Mk;jh Hkjuk	20	
		Vocational training/O;kolkf;d izf'k{k.k	21	
		Art/ Mehndi competition	22	
		कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता		
		Playing games	23	
		खेल खेलना		
		Story telling	24	
		कहानी सुनना और सुनाना		
		Reading newspaper	25	
		अख़बार पढ़ना		
	1	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		1





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Discussing iron rich food-recipes-	26	
		आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना		
		Joint meeting of mothers and girls (maa-	27	
		beti sammeellan)		
		माँओं और बेटियों की एक साथ बैठक		
		(माँ - बेटी सम्मेलन)		
		Identification of issues to be taken to	28	
		village Pradhan, school head master etc.		
		गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास		
		ले जाने (चर्चा के लिए) मुद्दों की पहचान		
		Home visits to adolescent girls (other	29	
		than group members) to impart MHM		
		information		
		किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर		
		माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना		
		Fix the date for the next meeting	30	
		vxyh cSBd dh rkjh[k r; djuk		
		Fix the agenda for the next meeting	31	
		vxyh cSBd dh lwph r; djuk		
		Records meeting minutes	32	
		cSBd ds feuV dks रेकॉर्ड djuk		
			99	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa		
		Any other (specify)/vo, fy[ksa		
		Could not recall/;kn ugha		
			55	
))	
c.9)	Of these activities	Welcomes/ Lokxr djuk	1	
	which one did you like	Prayer/ Motivational song	2	
	the most?	प्रार्थना / प्रेरणात्मक गीत		
	(if the respondent	Recap of MHM process using the apron	3	
	mentions 'Video',	एप्रन का उपयोग करते हुए		
	probe further for the	ekgokjh@एमसी प्रक्रिया का पुन:		
	names of the videos	संक्षिप्त में विवरण		
	and select the code	Introduction of topics/ fo"k;ksa dh lwpuk	4	
	according to the responses provided)	Sharing agenda/ cSBd dh lwph dks crkuk	5	
	responses provided)	Discussing key points of last meeting	6	
	इन गतिविधियों में से कौन	fiNyh cSBd ds eq[; lans'kks dh ppkZ		
	सी आपको सबसे ज्यादा	Review of compliance to decisions	7	
	पसंद थी?	decided during the last meeting		
	(यदि उत्तरदाता	पिछली बैठक के दौरान तय किए गए		
	्वाद उत्तरदाता 'वीडियो' कहे, तो	निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना		
		Activities on topics/ fo"k;ksa ls tqMh	8	
	पूछिए कौन कौनसी	xfrfof/k;ka		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	वीडियों, और जवाब	Discussion on topics using flipbooks or	9	
	कोड करें)	guidelines provided/		
	•	फ्लिपबुक या दिशानिर्देशों का उपयोग कर		
		fo"k;ksa ls tqMh ppkZ		
		Question answer session/ loky tokc l=	10	
		Assigning responsibilities	11	
		ज़िम्मेदारियाँ बाँटना		
		Making 'maheena kangan' (MHM	12	
		Bracelet)		
		महीना कंगन (एमेचएम कंगन) बनाना		
		Showing Ammaji videos	13	
		vEek th fofM;ks fn[kkuk		
		Reading Paheli ki saheli	14	
		igsyh dh lgsyh i<+uk		
		Watch Paheli ki Saheli film	15	
		igsyh dh lgsyh fQYe ns[kuk		
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile	16	
		eksckbZy ij igsyh dh lgsyh ns[kuk		
		Watch FFL videos (Sayani Sudha)	17.a	
		एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)		
		Watch FFL videos (Hero Number one)	17.b	
		एफ एफ एल वीडियो		
		देखना (हीरो नंबर वन)		
		Watch FFL videos (Meri Maa meri	17.C	
		Saheli)		
		एफ एफ एल वीडियो		
		देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)		
			17 d	
		Watch FFL videos (Bapu)	17.d	
		एफ एफ एल वीडियो		
		देखना (बापू)		
		Watch FFL videos (Pratiyogita)	17 . e	
		एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)		
		Showing other materials/ vU; lkexzh	18	
		fn[kkuk		
		Life skill activities/ thou dkS'ky xfrfof/k;k;	19	
		Fill up her diary/ viuh Mk;jh Hkjuk	20	
		Vocational training/O;kolkf;d izf'k{k.k	21	
		Art/ Mehndi competition	22	
		कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता		
		Playing games	23	
		खेल खेलना		
		Story telling	24	
		कहानी सुनना और सुनाना		
		Reading newspaper	25	
		अख़बार पढ़ना		
		Discussing recipes-iron rich food	26	
		आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना		
		Joint meeting of mothers and	27	
		(maa-beti sammeellan)		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	•	माँओं और बेटियों की एक साथ बैठक		
		(माँ - बेटी सम्मेलन)		
		Identification of issues to be taken to	28	
		village Pradhan, school head master etc.		
		गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास		
		ले जाने (चर्चा) के लिए मुद्दों की पहचान		
		Home visits to adolescent girls (other	29	
		than group members) to impart MHM		
		information		
		किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर		
		माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना		
		Fix the date for the next meeting vxyh cSBd dh rkjh[k r; djuk	30	
		Fix the agenda for the next meeting vxyh cSBd dh lwph r; djuk	31	
		Recordsmeeting minutes	32	
		cSBd ds feuV dks fjdkWM djuk		
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
		Could not recall/;kn ugha	55	
c.10)	Of these activities	Welcomes/ Lokxr djuk	1	
	which one did you like	Prayer/ Motivational song	2	
	the least?	प्रार्थना / प्रेरणात्मक गीत		
	(if the respondent	Recap of MHM process using the apron एप्रन का उपयोग करते हुए	3	
	mentions 'Video',	ekgokjh@एमसी प्रक्रिया का पुन:		
	prompt further for the	संक्षिप्त में विवरण		
	names of the videos	Introduction of topics/ fo"k;ksa dh lwpuk	4	
	and select the code according to the	Sharing agenda/ cSBd dh lwph dks crkuk		
	responses provided)	Discussing key points of last meeting	5 6	
	responses provided)	fiNyh cSBd ds eq[; lans'kks dh ppkZ		
	इन गतिविधियों में से	Review of compliance to decisions	7	
	कौन सी आपको सबसे	decided during the last meeting		
	कम पसंद थी?	पिछली बैठक के दौरान तय किए गए		
	(यदि उत्तरदाता	निर्णयों के पालन पर पुनर्विचार करना		
	['] वीडियो' कहे, तो	Activities on topics/fo"k;ksa ls tqMh xfrfof/k;ka	8	
	पूछिए कौन कौनसी	Discussion on topics using flipbooks or	9	
	वींडियो, और जवाब	guidelines provided/ fo"k;ksa ls tqMh		
	कोड करें)	ppkZ		
		Question answer session/ loky tokc l=	10	
		Assigning responsibilities ज़िम्मेदारियाँ बाँटना	11	
		Making 'maheena kangan' (MHM	12	
		Bracelet)		
		महीना कंगन (एमेचएम कंगन) बनाना		
		Showing Ammaji videos vEek th fofM;ks fn[kkuk	13	
		Reading Paheli ki saheli	14	
		reading Fairell Ki Sairell	'4	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		igsyh dh lgsyh i<+uk		
		Watch Paheli ki Saheli film	15	
		igsyh dh Igsyh fQYe ns[kuk		
		Watch Paheli ki Saheli in Mobile	16	
		eksckbZy ij igsyh dh lgsyh ns[kuk Watch FFL videos	17.a	
		(Sayani Sudha, Hero Number one, Meri	17.a	
		Maa meri Saheli, Bapu, Pratiyogita)		
		एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा, हीरो नंबर वन, मेरी माँ मेरी सहेली, बापू		
		प्रतियोगिता)		
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो	17.b	
		देखना (हीरो नंबर वन)		
		Watch FFL videos (Meri Maa meri	17 . C	
		Saheli)		
		एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)		
		Watch FFL videos (Bapu)	17.d	
		एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)		
		Watch FFL videos (Pratiyogita)	17.e	
		एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	17.0	
		Showing other materials/ vU; lkexzh	18	
		fn[kkuk	10	
		Life skill activities/ thou dkS'ky xfrfof/k;k;	19	
		Fill up her diary/ viuh Mk;jh Hkjuk	20	
		Vocational training/O;kolkf;d izf'k{k.k	21	
		Art/ Mehndi competition	22	
		कला/ मेहन्दी प्रतियोगिता		
		Playing games	23	
		खेल खेलना		
		Story telling	24	
		कहानी सुनना और सुनाना		
		Reading newspaper अख़बार पढ़ना	25	
		Discussing recipes-iron rich food	26	
		आइरन से भरपूर व्यंजनों पर चर्चा करना		
		Joint meeting of mothers and girls	27	
		(maa-beti sammeellan)		
		माँओं और बेटियों की एक साथ बैठक माँ		
		- बेटी सम्मेलन		
		Identification of issues to be taken to	28	
		village Pradhan, school head master etc.		
		गांव प्रधान, स्कूल हेड मास्टर आदि के पास		
		ले जाने (चर्चा) के लिए मुद्दों की पहचान	1	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Home visits to adolescent girls (other	29	
		than group members) to impart MHM		
		information		
		किशोरियों (किशोरी समूह के अलावा) के घर		
		माहवारी/ एमसी से संबंधित सूचना देने जाना		
		Fix the date for the next meeting	30	
		vxyh cSBd dh rkjh[k r; djuk		
		Fix the agenda for the next meeting	31	
		vxyh cSBd dh lwph r; djuk		
		Recordsmeeting minutes	32	
		cSBd ds feuV dks fjdkWM djuk		
		Any other (specify)/	99	
		vU; fy[ks		
		Could not recall/; kn ugha	55	
c.11)	What materials were	Paheli ki Saheli film	1	
	used at these	igsyh dh Igsyh fQYe		
	Adolescent Girls'	Paheli ki Saheli book	2	
	group meetings of	igyh dh lgsyh fdrkc		
	GARIMA programme?	Paheli ki Saheli Diary	3	
		igyh dh lgsyh डायरी		
	Multiple Response	Ammaji kehti hai videos	4	
	possible	vEek th dgrh gS fofM;ksa		
		Watch FFL videos (Sayani Sudha)	5	
	(if the respondent	एफ एफ एल वीडियो		
	mentions 'Video',	देखना (सयानी सुधा)		
	prompt further for the	Watch FFL videos (Hero Number one)	6	
	names of the videos	एफ एफ एल वीडियो		
	and code according to the responses	देखना (हीरो नंबर वन)		
	provided)	Watch FFL videos (Meri Maa meri	7	
	provided)	Saheli)	-	
	गरिमा प्रोग्राम में	एफ एफ एल वीडियो		
	किशोरी समूह की	देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)		
	बैठक ds nkSjku	Watch FFL videos (Bapu)	8	
	dkSu lh lkexzh	एफ एफ एल वीडियो	O	
	bLrseky gksrh थीSa\	· · · · · · · _		
	bersony grown floar	देखना (बापू)		
	एक से अधिक उत्तर संभव	Watch FFL videos (Pratiyogita)	9	
	7. 3. 11.12. 03.53.14	एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)		
	(यदि उत्तरदाता	Apron/ एप्रन	10	
	्वीडियों कहें, तो	Poster – Chup mat raho khul kar kaho	11	
	पूछिए कौन कौनसी	पोस्टर - चुप मत रहो खुल कर कहो		
	वीडियो, और जवाब	Leaflet– mahwari: jankari Samasyaien	12	
	कोड करें)	evam nistaran		
	काठ कर)	पत्रक – ekgokjh@,elh: जानकारी, समस्याएं		
		एवं निस्तारण		
			99	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa		
		Could not recall/ ;kn ugha	55	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.11.A)	If one has to inform adolescent girls in a village about MHM, which materials (including films/videos) would you think would be most effective?	Paheli ki Saheli Story book igyh dh Igsyh कहानी की fdrkc	1	
	Multiple Response Possible	Paheli ki Saheli film igsyh dh Igsyh fQYe	2	
	यदि किसी को गाँव की किशोरी लड़िकयों को माहवारी/एमसी से सम्बंधित जानकारी देनी है तो कौनसी सामग्री (फिल्मों और वीडियो को भी जोड़कर) सबसे ज़्यादा प्रभावी होगी?	Paheli ki Saheli Diary	3	
	CALCULATE OUT COLUMN	igyh dh Igsyh डायरी		
		Ammaji kehti hai videos vEek th dgrh gS fofM;ksa	4	
		Watch FFL videos (Sayani Sudha) एफ एफ एल वीडियो देखना (सयानी सुधा)	5	
		Watch FFL videos (Hero Number one) एफ एफ एल वीडियो देखना (हीरो नंबर वन)	6	
		Watch FFL videos (Meri Maa meri Saheli) एफ एफ एल वीडियो देखना (मेरी माँ मेरी सहेली)	7	
		Watch FFL videos (Bapu) एफ एफ एल वीडियो देखना (बापू)	8	
		Watch FFL videos (Pratiyogita) एफ एफ एल वीडियो देखना (प्रतियोगिता)	9	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Apron/ एप्रन Poster – Chup mat raho khul kar kaho पोस्टर – चुप मत रहो खुल कर कहो Leaflet– mahwari: jankari Samasyaien evam nistaran पत्रक – ekgokjh@,elh: जानकारी, समस्याएं	11 12	
		एवं निस्तारण Any other (specify)/vU; fy[ksa Could not recall/ ;kn ugha	99 55	
		No Response @जवाब नहीं दिया	88	
c.12)	Who facilitated the	Field Facilitator/ एफएफ nhnh	1	
	adolescent girls' group meetings in	Peer Educator/ सहेली प्रेरिका	2	
	GARIMA programme?	AWW/ आँगनवाड़ी dk;ZdrkZ	3	
		ASHA/ VK'KK	4	
	Multiple response	Teachers/ अध्यापक/ अध्यापिका	5	
	गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की	Any other (specify)/ vU; fy[ksa	99	
	बैठक कौन djokrs थेS\	Could not recall/ ;kn ugha No Response @जवाब नहीं दिया	55 88	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko			
c.13)	On a scale of 1-5, with	Don't like at all/ fcYdqy ukilan	1	
	1 being "don't like at all" and 5 is "like a	Don't like/ukilan	2	
	lot", how much did	Neither likes nor dislikes	3	
	you like or dislike	uk ilan vkSj uk ukilan Like/ ilan		
	attending the		4	
	meetings of adolescent girls' group in GARIMA programme?	Like a lot/ cgqr vf/kd ilan	5	
	1 Is 5 dh Ldsy ij crk;sa] ftlesa 1 gSa "fcYdqy ukilan" vkSj 5 "cgqr vf/kd ilan" fd vkidks गरिमा प्रोग्राम में bu fd'kksjh lewg dh cSBdksa esa tkuk fdruk ilan ;k fdruk ukialn था \			





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.14)	Did your mother	Yes/ gka	1	If coded 2 or 55 then
	attend the meetings	N. / . I.s.		skip to C.16 and skip
	that were conducted with mothers in	No/ ugha	2	C.26
	GARIMA programme?			
	D;k vkidh ek¡] गरिमा			
	प्रोग्राम में ekrkvksa ds lkFk gksus okyh	Could not recall/ ;kn ugha	55	
	cSBdksa esa Hkkx			
	ysrh थी \			
c.4.a)	How often did your	Regularly/ fu;fer :lk ls	1	
	mother attend these meetings in GARIMA	Sometimes/ dHkh&dHkh	2	
	programme –		3	
	regularly, sometimes			
	or rarely?	Rarely/ Cgqr de		
	vkidh ek¡] गरिमा	Could not recall/; kn ugha	55	
	प्रोग्राम dh bu cSBdksa			
	esa fdruh Ckj Hkkx			
	ysrh थी - fu;fer :lk			
	ls, dHkh&dHkh			
	या cgqr de?			
	n oggi do.			
c.16)	Did your father		1	If coded 2, 55 or 88
	receive information on MHM through the	Yes/ gka No/ ugha		no then skip C.27
	GARIMA programme?	No/ ugna	2	
	1 0	Could not recall/; kn ugha	55	
	क्या आपुके पिता को	No Response @जवाब नहीं दिया	88	
	गरिमा प्रोग्राम के	No Response @ जवाब नहा । एवा	00	
	माध्यम से			
	ekgokjh@एमसी के बारे में जानकारी			
	मिली थी?			
c.17)	Did you learn	Yes/ gka	1	If no then skip to
	something new from		,	C.19
	attending the	No / ugha	2	
	adolescent girls' group meetings in			
	GARIMA programme?			
	D;k vkius गरिमा			
	प्रोग्राम में fd'kksjh			
	lewg dh cSBd			





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	esa भाग लेने Is			
	dqN u;k lh[kk\			
c.18)	What new things did you learn from	What is menstruation all about माहवारी / एमसी क्या है	1	
	attending adolescent	What is to be done during menstruation	2	
	girls' group meetings	माहवारी/ एमसी के दौरान क्या क्या करना		
	in GARIMA programme?	चाहिए		
	programme:	Whom to talk to/consult during	3	
	Multiple response	menstruation		
	2000 2000 2000 20	माहवारी/ एमसी के दौरान किस से बात		
	आपने गरिमा प्रोग्राम में	करनी या सलाह लेनी चाहिए How to maintain hygiene during	4	
	fd'kksjh lewg dh cSBd esa भाग लेने	menstruation	4	
		माहवारी/ एमसी के दौरान साफ़ सफाई कैसे		
	से क्या u;k lh[kk\	बरती जाए		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	What all to eat during menstruation	5	
	, a 10 11, 110 111 11, 121 1110	माहबारी / एमसी के दौरान क्या क्या खाना खाना चाहिए		
		How to manage pain during menstruation	6	
		माहवारी/ एमसी के दौरान दर्द को कैसे	O	
		नियंत्रित किया जाए		
		How and where to store menstrual cloth/	7	
		sanitary pad during menstruation		
		माहवारी / एमसी के दौरान इस्तमाल होने वाले कपडे या सेनीटरी पेड को कहाँ रखा जाए		
		How and where to dispose used	8	
		menstrual cloth/ sanitary pad during		
		menstruation		
		माहवारी / एमसी के दौरान इस्तमाल किए गये		
		कपडे या सेनीटरी पेड को कहाँ नष्ट किया जाए		
		Any other (specify)/ vU; fy[ksa	99	
(40)	Did you speak with	Could not recall/ ;kn ugha	55	If no then skip to
c.19)	someone about the	Yes/ gka	1	C.22
	topics of the meetings	no/ ugha	2	
	in GARIMA programme?			
	गरिमा प्रोग्राम की			
	cSBdksa esa			
	Hkkx ysus ds			
	ckn D;k आपने			
	cSBd ds fo"k;ks			
	ds ckjs esa fdlh			
	ls ckrphr की S∖			





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.20)	Who did you speak to	Mother/ekrk	1	
	about the topics of	Father/firk	2	
	the GARIMA	Sister/cgu	3	
	meetings? Multiple response	Brother/HkkbZ	4	
	Multiple response	Grandfather/nknk	5	
	गरिमा प्रोग्राम की	Grandmother/nknh	6	
	cSBdksa ds	Aunt/vkaVh	7	
	fo"k;ks ds ckjs	Uncle/vady	8	
	esa आपने किस	Husband/ifr	9	
	किस से बातचीत की \	Wife/iRuh	10	
	TEXT XI SIXI IXI ET Y	Son/csVk	11	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group	20	
		mu nksLrks Is tks leqg esa gS		
		Friends who are not in the group	21	
		mu nksLrks ls tks leqg esa		
		ugha gS		
		Girls in my school	22	
		लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं		
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे	23	
		र्फूल में नहीं हैं		
		ASHA/ vk 'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	
		Aww/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa	27	
		efgyk Vhpj	4/	
		Field Facilitator/ एफएफ nhnh	28	
		Peer Educator Igsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी	30	
		radolescent giris in the group) पर्यारा लडिकयाँ जो समूह में हैं	٥,	
		Adolescent girls not in the group/	31	
		किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	۱ ر	
		Mothers in the group/ माएँ जो समूह	32	
		में हैं) <u> </u>	
		Mothers not in the group/ माएँ जो	33	
		समूह में नहीं हैं	رر	
		यमूर म परा रु		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Fathers in the group/ पिता जो समूह	34	
		में हैं		
		Fathers not in the group/ पिता) जो	35	
		समूह में नहीं हैं		
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ	36	
		दीदी		
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली	37	
		प्रेरिका		
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
			99	
		Any other (specify)/VU; fy[ksa		
c.22)	Did someone else	Yes/ gka	1	If no then skip to
	speak to you about	No/ ugha	2	C.25
	the topics in the "GARIMA"			
	programme meetings?			
	क्या "गरिमा प्रोग्राम की बैठकों के विषयों के बारे में किसी aऔर ने आपसे बात की?			
c.23)	Who spoke to you	Mother/ekrk	1	
	about the topics of	Father/firk	2	
	the meetings in the GARIMA programme?	Sister/cgu	3	
	Gramme.	Brother/HkkbZ	4	
	Multiple response	Grandfather/nknk	5	
	possible	Grandmother/nknh Aunt/vkaVh	6 7	
	गरिमा प्रोग्राम की	Uncle/vady	8	
	बैठकों के विषयों के	Husband/ifr	9	
	बारे में किसने आपसे	Wife/iRuh	10	
	बात की?	Son/csVk	11	
	गर्क मे अधिक उस्तर संदर्भ	Daughter/csVh	12	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Friends who are in the group	20	
		mu nksLrks Is tks leqg esa gS		
		Friends who are not in the group	21	
		mu nksLrks Is tks leqg esa		
		ugha gS		
		Girls in my school	22	
		लड़िकयाँ जो मेरे स्कूल में हैं		
		Girls not in my school/ लड़िकयाँ जो	23	
		मेरे स्कूल में नहीं हैं		
		ASHA/ vk'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	
		Aww/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa	27	
		efgyk Vhpj	- 0	
		Field Facilitator/ एफ एफ दीदी	28	
		Peer Educator Igsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी	30	
		लड़िकयाँ जो समूह में हैं	24	
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	
			32	
		Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं	2ر	
		Mothers not in the group/ माएँ जो	33	
		ਜਜਤ ਜੇ ਜਤੀਂ ਤੈਂ		
		Fathers in the groun/ पिता जो समह	34	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	71	
		Fathers not in the group/ पिता जो	35	
		समूह में नहीं हैं		
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ	36	
		दीदी		
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली	37	
		प्रेरिका	- '	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बह	42	
			99	
		Any other (specify)/VU; fy[ksa		
6.251	Othorthor	English of activities and		
c.25)	Other than discussions, what	Ensured use of only clean cotton cloth/new pad during menstruation	1	
	discussions, what	Ciotiffiew pad dufing mensudation		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	actions have you	सुनिश्चित किया कि माहवारी/ एमसी के दौरान		Ask c.25.a if coded
	taken as a result of	मैं केवल साफ़ सूती कपडा या नया सेनीटरी		44, otherwise skip to
	attending the	पेड का इस्तेमाल करूँ		c25.b
	meetings of GARIMA	Ensured that I burn or bury the menstrual	2	
	programme for adolescent groups?	cloth/ sanitary pad in the soil in field		
	adolescent groups.	सुनिश्चित किया कि मैं माहवारी / एमसी के		
	Multiple response	दौरान इस्तेमाल हुआ कपडा या सेनीटरी पेड		
		को जलाऊं या मिटटी में गाड़ँ		
		I do not miss school during menstruation	3	
	vkius गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की	माहवारी / एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी नहीं करती		
	cSBdksa esa	I negotiated with family members to	4	
		ensure consumption of nutritious food		
	Hkkx ysus ds	during menstruation		
	ckn ckrphr ds	परिवार से बातचीत करी ताकि माहवारी/		
	vykok D;k dne	एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर		
	mBk,\	सर्कू I negotiated with family members to	_	
	The West of Designation	ensure a toilet/bathing space at home	5	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	परिवार से बातचीत करी ताकि घर में एक		
		शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ		
		Negotiated with Pradhan for construction	6	
		of toilets		
		शौचालयों की निर्माण के लिए प्रधान से ckrphr		
		करी		
		Informed other girls of the village/school	7	
		about menstruation		
		गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/		
		एमसी के बारे में बताया		
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugha	44	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
c.25.a	What actions can you	I can ensure use of clean cotton	1	
	take after attending	cloth/new pad during menstruation		
	the meetings of GARIMA programme	मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी / एमसी के दौरान मैं केवल साफ़ सूती कपडा या		
	for adolescent	न्या सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ		
	groups?	I can ensure that I burn or bury the	2	
		menstrual cloth/ sanitary pad in the soil in	_	
	Multiple response	field		
		मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि मैं माहवारी/		
	<u> </u>	एमसी के दौरान इस्तेमाल हुआ कपडा या		
	गरिमा प्रोग्राम में	सेनीटरी पेड को जलाऊं या मिटटी में		
	किशोरी समूह की	गाड़ँ		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	cSBdksa esa	I can ensure that I do not miss school	3	
	Hkkx ysus के	during menstruation		
	बाद आप कौन	मैं सुनिश्चित् कर् सकती हूँ कि माहवारी/		
		एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी ना करूँ		
	कौन् से कदम उठा	I can negotiate with family members to	4	
	सकते हैं\	ensure consumption of nutritious food		
		during menstruation मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना		
		सुनिश्चित कर सकूँ		
		l can negotiate with family members to	5	
		ensure a toilet/bathing space at home	,	
		मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि		
		घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर		
		सक्रूँ		
		I can negotiate with Pradhan for	6	
		construction of toilets		
		शौचालयों की निर्माण के लिए मैं प्रधान से		
		बातचीत कर सकती हूँ		
		I can inform other girls of the	7	
		village/school about menstruation		
		गाँव/स्कूल के अन्य लड़िकयों को माहवारी/		
		एमसी के बारे में बता सकती हूँ		
		Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.25.b	What new things did	Understand what does sexual harassment	1	If coded 44 or 55,
	you learn around	amount to		skip to c.25.e
	issues related to	समझा लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी की		
	sexual harassment of girls by boys during	मायने क्या है	_	
	the meetings of	Need to raise voice against any act of sexual harassment	2	
	GARIMA programme	लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के खिलाफ		
	for adolescent	आवाज़ उठाने की ज़रुरत		
	groups?	Call on helpline number in case of any act	3	
	Maritimia wa	of sexual harassment		
	Multiple response	यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो हेल्पलाइन		
	गरिमा प्रोग्राम में	पर कॉल करें		
	किशोरी समूह की	Call on police number in case of any act of	4	
	बैठकों में लड़कों द्वारा	sexual harassment		
	लड़िकयों की छेड़खानी	यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो		
	के बारे में आप ने	पुलिस को कॉल करें		
	क्या नयी बातें सीखीं?	Any other (specify)/ अन्य लिखें	99	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko			





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		None/ dqN ugha	44	
c.25.c	What actions have you taken after learning	Challenged oppressors on the spot मीके पे उस लड़के को चुनौती दी	1	If coded 8 or 44 ask c.25.d
	about issues related to sexual harrasement	Keet quiet and ignored	2	Otherwise, skip to c.25.e
	of girls by boys during the meetings of	चुप रहे और हादसे को नज़रअंदाज़ किया Stopped going out	3	3.2).0
	GARIMA programme for adolescent	बाहर निकलना बंद कर दिया Told family about the incident	4	
	groups?	परिवार को मामले के बारे में बताया Told Village Health Workers (ASHA/		
	Multiple response	Anganwadi worker)/Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता)/ प्रधान को मामले के बारे में बताया	5	
	गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की	Reported to the Police पुलिस में मामला दर्ज कराया	6	
	बैठकों में लड़कों द्वारा लड़कियों की	Called on helpline हेल्पलाइन पर कॉल किया	7	
	छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी	Did not face any such issue ऐसे किसी मामले का सामना नहीं किया	8	
	प्राप्त करने के बाद	Any Other (specify)/ अन्य लिखें	99	
	आपने क्या कदम उठाये हैं ?	None/ dqN ugha	44	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko			
c.25.d	What actions can you take now after	Can challenge oppressors on the spot मौके पे उस लड़के को चुनौती दे सकते हैं	1	
	learning about issues related to sexual	Keep quiet and ignore चुप रहे और हादसे को भूल सकते हैं	2	
	harrasement of girls by boys?	Stop going out बाहर निकलना बंद कर सकते हैं	3	
	Multiple response	Tell family परिवार को बता सकते हैं	4	
	लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त	Tell Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता) / प्रधान को मामले के बारे में बता सकते हैं	5	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	करने के बाद अब	Report to the Police	6	
	आप कौन कौन से	पुलिस में मामला दर्ज करा सकते हैं	0	
	कदम उठा सकते	Call on helpline	7	
	हैं।	हेल्पलाइन पर कॉल कर सकते हैं	7	
	6/	Any Other (specify)/ अन्य लिखें	99	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	None/ dqN ugha	44	
	,a is vi/ka ilikij ili iko			
c.25.e	What new things did	It is illegal to marry a girl before she	1	If coded 55 or 44,
	you learn around stopping child	attains 18 years of age किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने		skip to c.25.h
	marriage during the	से पहले करना कानूनन अपराध है		
	meetings of GARIMA			
	programme for	One should raise voice if sees a girl getting married before attaining the age	2	
	adolescent groups?	of 18 years		
		अगर किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे		
	Multiple response	होने से पहले हो रही हो, तो उसके खिलाफ		
		आवाज़ उठानी चाहिए		
	गरिमा प्रोग्राम में	Tell family members about ill effects of		
	किशोरी समूह की	•	3	
	बैठकों में बाल विवाह	early marriage		
	रोकने के बारे में आप	परिवार से जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे		
	ने क्या नयी बातें	में बातचीत करनी चाहिए		
	सीखीं?	Others specify/अन्य लिखें	99	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko			
		Could not recall the upho		
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		u daN uaba	44	
		None/ dqN ugha	44	
c.25.f	What actions have you	Raised voice against an incidence of child	1	Ask c.25.g if coded
	taken after learning	marriage		44 or 8. Otherwise,
	about issues related	बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़		skip to c.25.h
	to child marriage	उठायी		
	during the meetings	Told family members about ill effects of	2	
	of GARIMA	early marriage		
	programme for	परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे		
	adolescent groups?	में बताया		
	Multiple response	Told girls and their parents about ill	3	
	multiple response	effects of early marriage	-	
		किशोरिओं और उनके माता पिता को		
		जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बताया		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	गरिमा प्रोग्राम में	Did not face any such issue ऐसे किसी	8	
	किशोरी समूह की	मामले का सामना नहीं किया		
	बैठकों में बाल विवाह			
	रोकने के मुद्दे के बारे	Others specify	99	
	में जानकारी प्राप्त	अन्य लिखें		
	करने के बाद आपने	11110		
	क्या कदम उठाये हैं?	None/ dqN ugha	44	
	, , , , ,	, -		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko			
c.25.g	What actions can you	Can raise voice against an incidence of	1	
	take now after	child marriage		
	learning about issues	बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़		
	related to child	उठा सकती हूँ		
	marriage?	Can tell family members about ill	2	
	Multiple response	effects of early marriage		
	Multiple response	परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान बता		
		सकती हूँ		
	बाल विवाह रोकने	Can tell girls and their parents about ill	3	
	के मुद्दे के बारे में	effects of early marriage		
	जानकारी प्राप्त	किशोरिओं और उनके माता पिता को		
		जल्दी शादी करने के नुक्सान बता सकती हूँ		
	करने के बाद् अब्	Any Other (specify)	99	
	आप कौन कौन से	अन्य लिखें		
	कदम उठा सकते	None/ dqN ugha	44	
	हैं ?	None, aqiv agria		
	6 :			
	d lo vf/kd m Dri IEUko			
	,d ls vf/kd mRrj IEHko			
c.25.h	What new things did	Need to raise voice against dropping out	1	If coded 55 or 44,
	you learn around	of any girl from school		skip to c.26
	issues related to	किसी लड़की के शिक्षा को छोड़ने के खिलाफ		
	importance of	आवाज़ उठाना चाहिए		
	education during the	Any Other (specify)	99	
	meetings of GARIMA	अन्य लिखें		
	programme for			
	adolescent groups?			
	Multiple response			
	a.t.pic response	Could not recall/ ;kn ugha	55	
	गरिमा प्रोग्राम में	Codid Hot recally, All ugha	22	
	किशोरी समूह की			
	बैठकों में शिक्षा के	None/ dqN ugha	44	
	महत्व के बारे में आप	. •		
	ने क्या नयी बातें			
	सीखीं?			
	an Gir.			
	,d ls vf/kd mRrj IEHko			
	, and the second			





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
c.25.i	What actions have you taken after learning about issues related to importance of	Raised voice against case of drop out from school छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी	1	Ask c.25.j if coded 44. Otherwise, skip to c.26
	education during the meetings of GARIMA programme for adolescent groups?	Told family members about importance of education परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया	2	
	Multiple response गरिमा प्रोग्राम में किशोरी समूह की	Told girls and their parents about importance of education किशोरिओं और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बताया	3	
	बैठकों में शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे	Any Other (specify) अन्य लिखें	99	
	में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?	None/ dqN ugha	44	
c.25.j	,d Is vf/kd mRrj IEHko What actions can you take now after learning about issues related to education?	Can raise voice against case of drop out from school छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ	1	
	Multiple response शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद	Can tell family members about importance of education परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ	2	
	अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?	Can tell girls and their parents about importance of education किशोरिओं और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ	3	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Any Other (specify) अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugh	44	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
S.NO. c.26)	Questions Other than discussions, what actions has your mother taken as a result of attending the meetings for mothers in GARIMA programme? Record Verbatim on the handout vkidh ekrk us माताओं के लिए गरिमा प्रोग्राम की bu cSBdks esa	Coding Categories Recorded in ha	ndout	Go To
	Hkkx ysus ds ckn ckrphr ds vykok D;k dne mBk;s\ दिए गये काग़ज़ में			
c.27)	शब्दशः रिकॉर्ड करें What actions has your father taken as a result of getting information from the GARIMA programme? Record Verbatim on the handout Vkids firk us गरिमा प्रोग्राम से जानकारी प्राप्त करने के बाद D;k dne mBk;s\ दिए गये काराज़ में	Recorded in handout		Skip to Section E
C.28)	शब्दशः रिकॉर्ड करें Have you ever heard of the GARIMA programme? क्या आपने कभी गरिमा प्रोग्राम के बारे में सुना है?	Yes/ gka No/ ugha	1 2	If coded 2 then skip to SECTION E





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
C.29)	From whom or where did you hear about	Mother/ekrk	1	
	GARIMA Programme?	Father/firk	2	
	Multiple Response possible	Sister/cgu	3	
	आपने गरिमा	Brother/HkkbZ	4	
	प्रोग्राम के बारे में	Grandfather/nknk	5	
	कहाँ से या किस	Grandmother/nknh	6	
	किस से सुना है?	Aunt/vkaVh	7	
	एक से अधिक उत्तर	Uncle/vady	8	
	संभव	Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group mu nksLrks Is tks leqg esa gS	20	
		Friends who are not in the group mu nksLrks Is tks leqg esa ugha gS	21	
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
		Girls not in my school/ लड़िकयाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
		ASHA/ vk'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	





S.NO. Questions	Coding Categories		Go To
	AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
	Female School Teacher Ldwy esa	27	
	efgyk [°] Vhpj	,	
	Field Facilitator/ एफएफ nhnh	28	
	Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
	Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30	
	Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	
	Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं	32	
	म है Mothers not in the group/ माएँ जो समूह में नहीं हैं	33	
	Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
	Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
	Other Field facilitators/ अन्य एफएफ nhnh	36	
	Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
	Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
	Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
	Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
	Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
	Daughter in law/ बहू	42	
	Radio/ jsfM;ksa	43	
	TV/ Vhoh	44	
	Mobile phone/ eksckbZy Qksu	45	
	Books / fdrkcsa	46	
	Posters / iksLVj	47	
	Street Play/uqDdM+ ukVd	48	
	Nautanki/ ukSVadh	49	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Wall Painting/fnokj ys[ku	50	
		AWC/ vkaxuokM+h dsUnz	51	
		Film/ fQYe	52	
		Newspaper/Magazine/v[kckj@if=dk	53	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
C.30)	What did you hear about the GARIMA programme?	Programme for empowerment of adolescent girls किशोरियाँ के सशक्तिकरण के लिए प्रोग्राम	1	
	Multiple response	Programme on menstruation माहवारी/ एमसी के बारे में प्रोग्राम	2	
	possible आपने गरिमा प्रोग्राम के बारे में क्या	Porgramme on breaking silence around menstruation माहवारी/ एमसी के बारे में चुप्पी तोड़ने के लिए प्रोग्राम	3	
	सुना है?	Programme on maintaining hygiene during menstruation	4	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	माहवारी / एमसी के दौरान साफ़ सफाई बरतने के लिए प्रोग्राम		
		Any Other (specify) अन्य लिखें	99	
C.31)	Did you talk to anyone	Yes/ gka	1	If coded 2 skip to
	about the GARIMA programme?	No/ ugha	2	C34
	क्या आपने गरिमा प्रोग्राम के बारे में किसी से बात करी है?			
C.32)	Who did you talk to about the GARIMA	Mother/ekrk	1	
	programme?	Father/firk	2	
	Multiple Response possible	Sister/cgu	3	
		Brother/HkkbZ	4	
	आपने गरिमा प्रोग्राम के बारे में	Grandfather/nknk	5	
	किससे बात करी	Grandmother/nknh	6	
	है?	Aunt/vkaVh	7	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Uncle/vady	8	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
			44	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group	20	
		mu nksLrks Is tks leqg esa gS		
		Friends who are not in the group	21	
		mu nksLrks Is tks leqg esa		
		ugha gS		
		Girls in my school	22	
		लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं		
		Girls not in my school/ लड़िकयाँ जो	23	
		मेरे स्कूल में नहीं हैं		
		ASHA/ vk'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27	
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28	
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30	
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	





S.NO. Questions	Coding Categories		Go To
	Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं	32	
	म ह		
	Mothers not in the group/ माएँ जो	33	
	समूह में नहीं हैं	,	
	Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
	Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
	Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36	
	Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
	Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
	Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
	Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
	Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
	Daughter in law/ बहू	42	
		99	
	Any other (specify)/VU; fy[ksa		
C.34) Did anyone talk to	you Yes/ gka	1	If coded 2 then skip
about the GARIMA programme?	No/ ugha	2	to C37
क्या किसी ने आ गरिमा प्रोग्राम के	ासे		
बारे में बात की			
C.35) Who spoke to you about the GARIMA	Mother/ekrk	1	
Programme?	Father/firk	2	
Multiple Response possible	Sister/cgu	3	
किसने आपसे गरि	Brother/HkkbZ	4	
प्रोग्राम के बारे में	Grandfather/nknk	5	
बात की?	Grandmother/nknh	6	
एक से अधिक उत्तर र	ਮਰ Aunt/vkaVh	7	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Uncle/vady	8	
		11	9	
		Husband/ifr		
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group	20	
		mu nksLrks Is tks leqg esa gS		
		Friends who are not in the group	21	
		mu nksLrks ls tks leqg esa		
		ugha gS		
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
		Girls not in my school/ लड़िकयाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
		ASHA/ VK'KK	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa	27	
		efgyk Vhpj	-/	
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28	
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30	
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		Coding Categories Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं	32	
		में हैं		
		Mothers not in the group/ माएँ जो	33	
		ਸ਼ਸ਼ਟ ਸੇਂ ਜਵੀਂ ਵੈਂ		
		Fathers in the group/ पिता जो समूह	34	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं		
		Fathers not in the group/ पिता जो	35	
		समूह में नहीं हैं		
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ	36	
		दीदी		
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली	37	
		प्रेरिका		
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
			99	
		Any other (specify)/VU; fy[ksa		
C.37)	Did you learn anything	Yes/ gka	1	If coded 2 skip to
	new?	No/ ugha	2	c.40.b
	क्या आपने कुछ	, 3		
	नया सीखा?			
C.38)	What new things did	What is menstruation all about		
	you learn?	भाहवारी/ एमसी क्या है	1	
		What is to be done during menstruation		
	Multiple Response	माहवारी/ एमसी के दौरान क्या क्या करना	2	
	possible आपने क्या नया	चाहिए		
	_	Whom to talk to/consult during menstruation		
	सीखा?	menstruation माहवारी/ एमसी के दौरान किस से बात	3	
		करनी या सलाह लेनी चाहिए		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	How to maintain hygiene during		
		menstruation	4	
		माहवारी / एमसी के दौरान साफ़ सफाई कैसे		
		बरती जाए What all to eat during menstruation		
		माहबारी के दौरान क्या क्या खाना खाना चाहिए	5	
	i	,		i .





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		How to manage pain during menstruation		
		माहवारी/ एमसी के दौरान दर्द को कैसे	6	
		नियंत्रित किया जाए		
		How and where to store menstrual cloth/		
		sanitary pad during menstruation माहवारी / एमसी के दौरान इस्तमाल होने वाले	7	
		कपडे या सेनीटरी पेड को कहाँ रखा जाए		
		How and where to dispose used		
		menstrual cloth/ sanitary pad during		
		menstruation		
		माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तमाल किए गये	8	
		कपडे या सेनीटरी पेड को कहाँ नष्ट किया		
		जाए		
		Any Other (specify)/ vU; fy[ksa	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		None/ dqN ugha	44	
C.40)	What actions did you	Ensured use of only clean cotton	1	Ask c.40.a if coded
	take?	cloth/new pad during menstruation		44. Otherwise, skip
	Multiple Despense	सुनिश्चित किया कि माहवारी/ एमसी के दौरान		to c.40.b
	Multiple Response possible	मैं केवल साफ़ सूती कपडा या नया सेनीटरी		
	possible	पेड का इस्तेमाल करूँ Ensured that I burn or bury the menstrual		
	आपने क्या कदम	cloth/ sanitary pad in the soil in field	2	
	उठाए?	सुनिश्चित किया कि मैं माहवारी/ एमसी के		
	0014.	दौरान इस्तेमाल हुआ कपडा या सेनीटरी पेड		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	को जलाऊं या मिटटी में गाड़ँ		
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	I do not miss school during menstruation	3	
		माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी नहीं		
		करती		
		I negotiated with family members to	4	
		ensure consumption of nutritious food		
		during menstruation परिवार से बातचीत करी ताकि माहवारी/		
		एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर		
		सक्ँ		
		I negotiated with family members to	5	
		ensure a toilet/bathing space at home		
		परिवार से बातचीत करी ताकि घर में एक		
		शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ		
		Negotiated with Pradhan for construction	6	
		of toilets		
		शौचालयों की निर्माण के लिए प्रधान से बातचित		
		करी	7	
		Informed other girls of the village/school about menstruation	7	
	İ	about mensuladion	<u> </u>	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी/		
		एमसी के बारे में बताया		
		Any Other (specify)/ vU ; $fy[ksa]$	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.a	What actions can you take? Multiple Response possible	I can ensure use of clean cotton cloth/new pad during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान मैं केवल साफ़ सूती कपडा या नया सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करूँ	1	
	आप क्या कदम उठा सकते हैं? ,d Is vf/kd mRrj IEHko	I can ensure that I burn or bury the menstrual cloth/ sanitary pad in the soil in field मैं सुनिश्चित सकती हूँ कि मैं माहवारी/ एमसी के दौरान इस्तेमाल हुआ कपडा या सेनीटरी पेड को जलाऊं या मिटटी में गाडँ	2	
		I can ensure that I do not miss school during menstruation मैं सुनिश्चित कर सकती हूँ कि माहवारी/ एमसी के दौरान स्कूल से छुट्टी ना करूँ	3	
		I can negotiate with family members to ensure consumption of nutritious food during menstruation मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि माहवारी/ एमसी के दौरान पौष्टिक खाना सुनिश्चित कर सकूँ	4	
		I can negotiate with family members to ensure a toilet/bathing space at home मैं परिवार से बातचीत कर सकती हूँ ताकि घर में एक शौचालय सुनिश्चित/बनवा कर सकूँ	5	
		I can negotiate with Pradhan for construction of toilets शौचालयों की निर्माण के लिए मैं प्रधान से बातचीत कर सकती हूँ	6	
		I can inform other girls of the village/school about menstruation गाँव/स्कूल के अन्य लड़कियों को माहवारी / एमसी के बारे में बता सकती हूँ	7	
		Any Other (specify)/ vU ; $fy[ksa]$		
		None/ dqN ugha	44	
c.40.b	What new things did you learn around issues related to sexual harrasement of	Understand what does sexual harassment amount to समझा लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी की मायने क्या है	1	If coded 55 or 44, skip to c.40.e
	girls by boys?	Need to raise voice against any act of sexual harassment	2	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	Multiple Response	लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के खिलाफ		
	possible	आवाज़ उठाने की ज़रुरत		
		Call on helpline number in case of any act	3	
	लड़कों द्वारा लड़कियों की	of sexual harassment		
	छेड़खानी के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं?	यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो हेल्पलाइन		
	न क्या नया बात साखा? 	पर कॉल करें		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Call on police number in case of any act of sexual harassment	4	
	,a is virka mixij izmko	यदि कोई छेड़खानी का मामला हो तो		
		पुलिस को कॉल करें		
		Any Other (specify)/ VU; fy[ksa	99	
		Could not recall/;kn ugha		
			55 44	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.c	What actions did you	Challenged oppressors on the spot	1	Ask c.4o.d if coded 9
	take after learning	मौके पे उस लड़के को चुनौती दी		or 44. Otherwise,
	about issues related	Keet quiet and ignored	2	skip to c.40.e
	to sexual harrasement	चुप रहे और हादसे को दरकिनार किया		
	of girls by boys?	Stopped going out	2	
	Multiple Perpense	बाहर निकलना बंद कर दिया	3	
	Multiple Response possible	Told family about the incident	4	
	possible	परिवार को मामले के बारे में बताया		
	लड़कों द्वारा लड़कियों	Told Village Health Workers (ASHA/		
	की छेड़खानी के मुद्दे के	Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा /	_	
	बारे में जानकारी प्राप्त	आँगनवाड़ी कार्यकर्ता) / प्रधान को मामले	5	
	करने के बाद आपने क्या	के बारे में बताया		
	कदम उठाये हैं?	Reported to the Police		
		पुलिस में मामला दर्ज कराया	6	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Called on helpline		
		हेल्पलाइन पर कॉल किया	7	
		Did not face any such issue	^	
		ऐसे किसी मामले का सामना नहीं किया	9	
		Any Other (specify) / vU; fy[ksa	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.d	What actions can you	Can challenge oppressors on the spot	1	
	take now after learning around issues	मौके पे उस पुरुष को चुनौती दे सकते हैं		
	related to sexual	Keep quiet and ignore	2	
	harrasement of girls	चुप रहे और हादसे को भूल सकते हैं		
	by boys?	Stop going out	3	
		बाहर निकलना बंद कर सकते हैं	J	
	Multiple Response	Tell family	4	
	possible	परिवार को बता सकते हैं	4	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	लड़कों द्वारा लड़कियों की छेड़खानी के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करूने के बाद अब आप	Tell Village Health Workers (ASHA/ Anganwadi worker) /Pradhan गाँव की स्वास्थ्य कार्यकर्ता (आशा/ आँगनवाड़ी कार्यकर्ता) / प्रधान को मामले के बारे में बता संकते हैं	5	
	कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?	Report to the Police पुलिस में मामला दर्ज करा सकते हैं	6	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Call on helpline हेल्पलाइन पर कॉल क सकते हैं	7	
		Others (specify) / vU; fy[ksa	99	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.e	What new things did you learn around stopping child marriage?	It is illegal to marry a girl before she attains 18 years of age किसी लड़की की शादी उसके 18 साल पूरे होने से पहले करना कानूनन अपराध है	1	If coded 55 or 44, skip to c.40.g
	Multiple Response possible	One should raise voice if sees a girl getting married before attaining the age of 18 years अगर किसी लडकी की शादी उसके 18 साल पूरे	2	
	बाल विवाह रोकने के बारे में आप ने क्या नयी बातें सीखीं?	होने से पहले हो रही हो, तो उसके खिलाफ आवाज़ उठानी चाहिए		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Tell family members about ill effects of early marriage परिवार से जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बातचीत करनी चाहिए	3	
		Any Other (specify) / vU; fy[ksa	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
		None/ dqN ugha	44	
c.40.e1	What actions did you take after learning about issues related to child marriage?	Raised voice against an incidence of child marriage बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़ उठायी	1	Ask c.40.f if coded 8 or 44. Otherwise, skip to c.40.g
	Multiple Response possible	Told family members about ill effects of early marriage परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बताया	2	
	बाल विवाह रोकने के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त करने के बाद आपने क्या कदम उठाये हैं?	Told girls and their parents about ill effects of early marriage किशोरिओं और उनके माता पिता को जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बताया	3	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Any Other (specify) अन्य लिखें	99	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		None/ dqN ugha	44	
c.40.f	What actions can you	Can raise voice against an incidence of	1	
e. je	take now after	child marriage	•	
	learning about issues			
	related to child	बाल विवाह के एक मामले के खिलाफ आवाज़		
	marriage?	उठा सकती हूँ		
	Multiple Response	Can tell family members about ill	2	
	possible	effects of early marriage		
		परिवार को जल्दी शादी करने के नुक्सान बता		
	बाल विवाह रोकने के मुद्दे	सकती हूँ		
	के बारे में जानकारी प्राप्त	Can tell girls and their parents about ill effects of early marriage	3	
	करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा	किशोरिओं और उनके माता पिता को		
	। सकते हैं?	जल्दी शादी करने के नुक्सान के बारे में बता		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	सकती हूँ		
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Any Other (specify), अन्य लिखें	99	
		(4)		
		None/ dqN ugha	44	
- 40 -	\\/\bat = 0 + bis er a did	. •		14 and ad 55 and 4
c.40.g	What new things did you learn around	Need to take some action in case of any girl dropping out from school	1	If coded 55 or 44, skip to e.1
	issues related to	किसी लड़की के स्कूल छोड़ने के खिलाफ		Skip to cit
	education?	. ू . कुछ करना चाहिए		
		Any Other (specify)	99	
	Multiple Response possible	अन्य लिखें		
	possible	Could not recall/ ;kn ugha	55	
	शिक्षा के महत्व के बारे			
	में आप ने क्या नयी बातें	None/ dqN ugha	44	
	सीखीं?			
	11. (/1.1. 5.1151)			
c.40.h	,d ls vf/kd mRrj IEHko What actions did you	Raised voice against case of drop out	1	Ask c.40.i if coded
C.4U.II	take after learning	from school	1	44. Otherwise skip
	about issues related	छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के		to e.1
	to education?	खिलाफ आवाज़ उठायी		
	Markinka Da	Told family members about importance	2	
	Multiple Response possible	of education		
	Possible	परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में		
	शिक्षा के महत्व के मुद्दे के	बताया		
	बारे में जानकारी प्राप्त	Told girls and their parents about	3	
	करने के बाद आपने क्या	importance of education किशोरिओं और उनके माता पिता को		
	कदम उठाये हैं?	शिक्षा और उनके माता पिता की । शिक्षा के महत्व के बारे में बताया		
		शिक्षा के महत्व के बार में बताया Any Other (specify)	00	
		Any Other (specify)	99	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	अन्य लिखें		
		None/ dqN ugha	44	
c.40.i	What actions can you take after learning about issues related to education?	Can raise voice against case of drop out from school छात्र के शिक्षा छोड़ने के एक मामले के	1	
	Multiple Response possible शिक्षा के महत्व के मुद्दे के बारे में जानकारी प्राप्त	खिलाफ आवाज़ उठा सकती हूँ Can tell family members about importance of education परिवार को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हँ	2	
	बार म जानकारा प्राप्त करने के बाद अब आप कौन कौन से कदम उठा सकते हैं?	Can tell girls and their parents about importance of education किशोरिओं और उनके माता पिता को शिक्षा के महत्व के बारे में बता सकती हूँ	3	
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Any Other (specify) अन्य लिखें	99	
		None/ dqN ugha	44	





Section E: Knowledge

S.NO.	Questions Coding Categories		Go To	
A B C D E e.2)	Now we are going to talk about menstruation. Following the same now tell me the fittings that come to your mind when I say "Menstruation is (To be probed) VC ge ekgokjh@एमसी ds ckjs esa ckr करेंगेA eq>s mlh rjg crk;se eSa dgq; "ekgokjh@एमसी gSa rks vkids fnekx esa igyh ikap D;k vkrh gSa\ (और कुछ और कुछ' बोलकर उत्तर प्राप्त करें) Please see this picture and show the external physical changes that take place in a growing up years? Show Growth Map on the handout sheet. Please do not show image on tablet. bl fp= dks ns[kdj crk;sa dh ,d yMdh tc cM+h gksrh gSa rks उ ckgjh cnyko vkrs gS\ शारीरिक बढ़ोतरी का चित्र पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र	a dh ;fn o ckrs irl during		
	पर ना दिखाएँ Multiple response/,d Is vf/kd mRrj IEHko	Codes		
Α				
В	Growth of breasts/ छाती का बढ़न			
С	Broadening of hips/ dwYgksa dk pkSM+k gksuk 2			
D	Growth spurt where girls grow taller/ yEckbZ esa rsth ls o`f} gksuk 3			
E	Growing of hair in arm-pits/ CXY es cky fudyuk 4			
	Growing of hair in pubic area/ जननांगों में बाल vkuk			
F	Beginning of the Menstrual Cycle/ ekgokjh @एमसी dh शुरुआत gksuk			
G	Acne@eqgkls gksuk			
Н	No Response/ dksbZ tokc ugha	ı 88		





S.NO.	Questions	Coding Categories				Go To
e.3)		Please see this picture and show take place in a girl after menstreshow Reproductive Diagram of do not show image हम चित्र को देखकर बताएँ वि एमसी के बाद क्या अन्दर्भ जननांगो का fp= पेपर पर दिर ना दिखाएँ	uation? n the han age on tab के एक ल रूनी बदल	dout sheet. plet. ड़की में माह ााव आते हैं	Please वारी /	
	Λ	Nultiple response/, d Is vf/kd	mRrj l	EHko	Codes	
Α		opment of ovaries/ v.Mk'k; d			1	
В	Growth in fat	tissue/ pchZ dh dksf'kdkvl			2	
C		Ovulation / V.MS CU			3	
D		Egg drifts down to the uterus fr			4	
_		Mksa dk uhps cPpsnkul				
E		snkuh dh vUn:uh ijr dk			5	
F	Increase amount of estrogen/ ,L\	/ªkstu¼efgyk gkeks∠u½	∕₂dh ek=	⊧k esa o`f)	6	
G		No Response/	dksbZ to		88	
e.4)	Can you name the body parts on this diagram? SHOW REPRODUCTIVE DIAGRAM on the handout sheet. Please do not show image on	Parts 'kjhj dk vax	Named (1) Igh uke crk;k	Described (2) fooj.k fn;k	Don't know (77) irk ugha	If entry is made in Named and
	tablet.	Ovaries /chtnkuh@v.Mk'k;				Described then Did
	bl fp= को देखकर fpfUgr vkarfjd vaxks dk uke crk,a\	Uterus /cPpsnkuh@xHkZ'kk; Fallopian Tube- ukfydk				not know should not be
	जननांगो का fp= a पेपर पर	Endometrium /[kwu dh ijr Vagina /;ksfu				allowed
	दिखाएँ कृपया चित्र टॅबलेट पर ना दिखाएँ					
e.5)				ble to show fn[kk ik;h		





S.NO.	Questions	Coding Ca	tegories			Go To
	Can you show us on the diagram			Hesit	_	
	where menstrual blood			हिचवि		
	originates from? Show reproductive DIAGRAM on	Took time	to answer/ Crkus	s esa le;	•	
	the handout sheet. Please do not		Did not know	/पता ugl	nas 77	
	show image on tablet.					
	ekgokjh@एमसी dk [kwu dgki ls vkrk gS D;k vki bl fp= esa fn[kk ldrs gS\ जननांगो का fp=a पेपर पर दिखाएँ कृपया चित्र टॅबलेट पर ना					
	दिखाएँ					
e.7)	Let us assume any girl uses a cloth a steps she would ideally follow for reand storing the washed cloths.		_			
	After spontaneous responses, rem marked as prompted yes/ prompte		to be read out by	the intervie	wer and	
	eku ysrsa gSa fd dksbZ लड़की ek gedks crk,a fd diM+s dks nksckjk उस लड़की को आदर्श रूप से क्या	bLrseky djusa ds				
	उत्तरदाता द्वारा खुद बताने के बाद, बार्क अनुसार 'हाँ' या 'न' कोड करें	ने बचे वाक्यों को एक	एक कर के पढ़ें और	फिर दिए गए		
	Steps		Spontaneous Lor% crk;k	Prompted Yes iwaNus ij crk;k 'gka'	Prompted No iwaNus ij बताया 'नहीं'	
А	Wash the menstrual cloth with wat ekgokjh@,elh ds diM+s dks ikuh		1	2	3	
В	Wash the menstrual cloth with soap	o and water				
	ekgokjh@,elh ds diM+s dks lkcqu /kksuk		1	2	3	
С	Dry the washed menstrual cloth in a /kqys gq, ekgokjh@,elh ds diM+s		1	2	3	
	txg esa lq[kkuk				-	_
E	Dry the menstrual cloth outside hou	use in open	1	2	3	
	sunlight				_	





S.NO.	Questions	Coding C	ategories			Go To	
	/kqys gq, ekgokjh@,elh ds diM+s						
	[kqyh /kwi esa lq[kkuk						
F	Remove the menstrual cloth even i	f it is not					
	completely dry		1	2	3		
	pkgs iwjh rjg ls lw[kk ugha gks rc			_	,		
	ekgokjh@,elh ds diM+s dks gVk y					-	
G	Check if the menstrual cloth is com						
	ns[kuk fd /kqys gq, ekgokjh@,elh	ı ak alM+k Ytı	1	2	3		
	तरह lw[kk gS या नहीं						
Н	Store the menstrual cloth in a hidd	en or concealed					
	remote place	:: Alii-	1	2	3		
	ekgokjh@,elh ds diM+s dks ,slh t						
	हुई ;k nwj gks vkSj utj ugha vkrh						
I	Store the washed menstrual cloth a clothes of daily wear	along with other					
	,	· iket iguue okve	1	2	3		
	Ekkgokjh @,elh ds diM+s dks vU diM+ksa ds lkFk j[kuk	, jnot iguus unys					
J	Any Other (specify)						
	vU; ¼fy[ksa½		1				
e. 8)	How many times should a		Insert numeric res	ponse			
,	menstrual cloth or sanitary pad be		नीचे अंक भरें				
	changed in a day?						
	ekgokjh@,elh esa bLrseky						
	fd;k gqvk diM+k ;k lSuhVjh						
	IkSM ,d fnu esa fdruh ckj						
	cnyuk pkfg,\						
- >			D 11 11				
e.9)	How should a used menstrual cloth or sanitary pad be ultimately	Fl.a	Bury it in the so				
	disposed of?	-	sa feVVh esa nck			-	
	alsposed of:	i nrow it in the	e bush/>kfM+;ksa				
	Multiple Response possible			चाहिए a			
	The appearance in the second of			देना चाहिए a	-		
	ekgokjh@,e lh esa bLrseky	Hide under a	a stone/ iRFkj ds u	• -			
	fd;s gq, diMsa ;k सेनीटरी पेड			चाहिए			
	dks अंत में dSls u"V djuk		then take it to the		_		
	pkfg,\		lkky dj j[krs gSa vl				
	٢٠٠٠		/; dh Hkêh esa Mk	<u> </u>			
	एक से अधिक उत्तर संभव		/dwMsnku esa Mk	,			
	T. W H H. OWY WING	Put it in Garaba	ge lot/कचरे के ढे				
				चाहिए]	
		Bury ir	Bury in a Pit/xM <s es="" td="" xkm="" चाहिए<="" देना=""></s>				
			Any Ot	her (specify)			
				vU;] fy[ksa			
			Don't know/पर	∏ ughas	77		
e.10)	What are symptoms, if any,			Itching	, 1		
	which may appear because of			[kqtyh]	
	not maintaining personal hygiene		Excessive wh				
	during menstruation?		सर्	र्मद पानी आना	Ţ		





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	Multiple response possible	Yellowish discharge ihyk Izko	3	
	ekgokjh@,elh ds nkSjku vxj	Burning sensation while urinating is'kkc djusa ds nkSjku tyu gksuk	4	
	अपनी सफाई u j[kh tk;s rks dkSu से ऐसे	Ulcers in the urinal area is'kkc djusa ds txg ij Nkys gksuk	5	
	लक्षण gS tks शरीर में fn[kkbZ ns सकते gS\	Foul smell in discharge बदबूदार पानी आना w	6	
	,d Is vf/kd mRrj IEHko½	Any Other (specify) vU;] fy[ksa	99	
	,	Don't know, पता ughas	77	
e.11)	Who should be consulted in case such symptoms appear?	Mother ekrk	1	
	Multiple response possible	Discuss with any other elder female in the household ifjokj esa fdlh cM+h efgyk ls blds ckjsa esa	2	
	vkius अभी tks लक्षण बताए अगर वह होते gS rks fdlls lykg ysuh pkfg,\ ,d ls vf/kd mRrj IEHko	ckr djuh pkfg, Discuss with village health worker (ASHA/ANM/AWW) xkao dh LokLF; dk;Zd=h ls blds ckjsa esa ckr djuk ¼vk'kk@,,u,e@vkaxuokM+h dk;Zd=h½	3	
	, a is vi/ka mixij iEi iko	See a doctor, MkDVj dks fn[kkuk चाहिए	4	
		Wait for symptoms to disappear on their own bartkj djuk fd वे y{k.k vius vki Is [kRe gks जाएँगे	5	
		Peer educator lgsyh izsfjdk	6	
		Any Other (specify)vU;] fy[ksa	99	





Section F: Attitudes

S.N O.	, and the second					Go To	
	Attitudes towards menstr	ruation					
	We have spoken to many people about menstruation. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree / Neither agree nor disagree / Agree						
	/Completely Disagree with this statement? Please reanswers. We are only interested in your opinion.	emember	there a	re no co	orrect		
	Please show smileys to the respondent against	each o	f the o	ptions	•		
	geus dbZ yksxksa ls Ekkgokjh@,elh ds बारे esa ckr dh gSA Eksjs ikl ;gka dqN ckrsa gSa tks yksxksa us eq>s crkbZ gSaA ;s ckrsa eSa ,d& ,d djds आपको बताऊँगा/ बताऊँगीA tc eS ,slk d:axh@करूँगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़रिए crk;sa fd vki ml ckr ls iwjh rjg ls vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lger gS@ iwjh rjg ls lger gSSaA d`lk;k ;g ;kn j[ksa fd ;gka dksbZ lgha ;k xyr mRrj ugha gS] gesa dsoy vkidh jk; tkuus esa :Pkh gSA						
	कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ						
	Statements वाक्य Completely Disagree iwjh rjg ls vlger Vlger Neit her agre e nor disag ree e e e iwjh rjg ls vlger u gh vlger						
f.1)	Beginning of menstruation means a girl can now bear a child. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh शुरू gksusa dk eryc gS fd vc yM+dh	1	2	3	4	5	
	cPPkk iSnk dj ldrh gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, कुछ असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?						
f.2)	Menstruation is the release of bad blood from the body. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?	1	2	3	4	5	





S.N O.	Questions		Coding	g Catego	ories		Go To
0.	माहवारी/ एमसी का मतलब है शरीर से गंदे खून का बाहर निकलना A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?						10
f.3)	Menstruation is the release of body heat. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?	1	2	3	4	5	
	माहवारी/ एमसी का मतलब है शरीर की गर्मी का बाहर निकलना। आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	'	2)	4	,	
f.4)	Menstruation is a curse. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?	1	2	3	4	5	
	ekgokjh@,elh,d श्राप gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	'	2)	7	,	
f.5)	Menstruation is a disease. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						
	ekgokjh@,elh ,d chekjh gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.6)	Menstrual blood comes out due to shedding of uterus lining. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						
	ekgokjh@,elh cPpsnkuh dh vUn:uh ijr ds VwVusa ds dkj.k gksrk gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
	Attitudes towards menstrual						
	We have spoken to many people about menstrual cloth or sanitary pad. I have here with me a list of statements which people have made. I will read out each statement one by one. As I do so, could you please indicate to me through these smileys (pointing to the smileys) whether you Completely Disagree / Disagree/ Neither agree nor disagree/ Agree /Completely Disagree with this statement? Please remember there are no correct						
	answers. We are only interested in your opinion.						





S.N O.	Questions		Coding	g Catego	ories		Go To
0.	Please show smileys to the respondent against each of the options. geus dbZ yksxksa ls Ekkgokjh@,elh ds कपड़े या सेनीटरी पेड ds बारे esa ckr dh gSA Eksjs ikl ;gka dqN ckrsa gSa tks yksxksa us eq>s crkbZ gSaA ;s ckrsa eSa ,d& ,d djds आपको बताऊँगा/ बताऊंगीA tc eS ,slk d:axh@करूँगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़िरए crk;sa fd vki ml ckr ls iwjh rjg ls vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lger gS@ iwjh rjg ls lger gSSaA d`lk;k ;g ;kn j[ksa fd ;gka dksbZ lgha ;k xyr mRrj ugha gS] gesa dsoy vkidh jk; tkuus esa :Pkh gSA कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ						
	Statements वाक्य	Compl etely Disagr ee iwjh rjg Is vlger	Disag ree vlger	Neith er agree nor disag ree u lger u gh vlger	Agr ee Iger	Comp letely Agre e iwjh rjg Is Iger	
f.7)	It is very embarrassing to leave the menstrual cloth outside for drying. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? Ekkgokjh@,elh ds कपड़े dks /kks dj ckgj सुखाने ds fy;s Mkyuk बहुत शर्म से Hkjk dke gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.8)	It is very inconvenient to find a space outside to dry out the menstrual cloth in the sun after washing with soap. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? साबुन से /kksusa ds ckn Ekkgokjh@,elh ds diM+s dks /kwi esa lq[kkusa ds fy;s txg ढूँढने में बहुत ही परेशानी होती है A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.9)	It is not necessary to expose the washed menstrual cloth to direct sunlight. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?	1	2	3	4	5	





S.N O.	Questions		Coding	g Catego	ories		Go To
<u> </u>	Ekkgokjh@,elh okys धुले हुए कपडे को धुप में सुखाना ज़रूरी नहींs हैं A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?						
f.10)	Drying the menstrual cloth in spaces which are outside should not be allowed. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						
	Ekkgokjh@,elh ds diM+ksa dks [kqyh txg esa lq[kkus dh btktr ugha gksuh pkfg,A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.11)	It is difficult to find a place to burn or bury the used menstrual cloth or sanitary pad. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						
	Ekkgokjh@,elh ds diM+ks ;k lSuhVjh usifdu@IkSM dks tykusa या गढ्ढे में गाड़ने ds fy;s txg <wa<uk मुश्किल gksrk gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?</wa<uk 	1	2	3	4	5	
f.12)	It is necessary to burn or bury the used menstrual cloth or sanitary pad. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						
	इस्तेमाल किये गए माहवारी / एमसी के कपडे या सेनीटरी पेड को जलाना या गड्ढे में गाड़ना ज़रूरी हैsA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.13)	Disposing used menstrual cloth or sanitary pad by burning or burying them should not be allowed. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						
	bLrseky किए गये Ekkgokjh@,elh ds कपडे ;k ISuhVjh IkSM dks tykusa या गढ्ढे में गाड़ने dh btktr ugha gksuh pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	





S.N O.	Questions		Coding	g Categ	ories		Go To
f.14)	Its not very embarrassing to arrange for sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						10
	gj eghus ISuhVjh iSM dh O;oLFkk djuk बहुत शर्म भरी बात ugha gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.15)	It is very inconvenient to arrange sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?				_	_	
	gj eghusa ISuhVjh iSM का इंतज़ाम करने में बहुत परेशानी होती gSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.16)	It is better to buy cosmetics than sanitary pads every month. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?					_	
	gj eghus ISuhVjh iSM [kjhnus Is vPNk gS fd सजने सँवरने dk Ikeku खरीदा tk, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
	Attitudes towards restri						
	We have spoken to many people about restrictions durin list of statements which people have made. I will read or so, could you please indicate to me through these smiley you Completely Disagree / Disagree/ Neither age /Completely Disagree with this statement? Please reanswers. We are only interested in your opinion.	ut each s s (pointi r ee nor	tatemenng to the disagr	t one b smiley ee/ Ag	y one. <i>i</i> s) whet ree	As I do	
	Please show smileys to the respondent against each of the options.						
	geus dbZ yksxksa ls Ekkgokjh@,elh ds दौरान लगाई जाने वाली रोक टोक के बारे esa ckr dh gSA Eksjs ikl ;gka dqN ckrsa gSa tks yksxksa us eq>s crkbZ gSaA ;s ckrsa eSa ,d& ,d djds आपको बताऊँगा/ बताऊंगीA tc eS ,slk d:axh@करूँगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़िरए crk;sa fd vki ml ckr ls iwjh rjg ls vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lger gS@ iwjh rjg ls lger gSSaA d`lk;k ;g ;kn j[ksa fd ;gka dksbZ lgha ;k xyr mRrj ugha gS] gesa dsoy vkidh jk; tkuus esa :Pkh gSA कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइली दिखाएँ						





S.N O.	Questions		Coding Categories				Go To
	Statements वाक्य	Comp letely Disag ree iwjh rjg Is vlger	Disag ree viger	Neith er agree nor disag ree u lger u gh vlger	Agr ee Iger	Comp letely Agre e iwjh rjg Is Iger	
f.17)	Menstruating girls should stay at home especially they should not go to social/religious functions or gatherings since they are impure. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ftu yM+fd;ksa dks ekgokjh@,elh gks रही हो mUgsa ?kj ij gh jguk pkfg, [kklrkSj ij lkekftd@ धार्मिक dk;ZØeksa es ugha tkuk pkfg;s क्यूंकी वे अपवित्र@अशुद्ध हैं\ आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.18)	Girls should not go to school during menstruation. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh ds nkSjku yM+fd;ksa dks Ldwwy ugha tkuk pkfg,A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.19)	One should hide the fact that one is menstruating to avoid restrictions. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ;s ckr Nqikuh pkfg;s fd ekgokjh@,elh हो jgh gS rkfd रोक टोक Is cpk tk IdsA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.20)	Restrictions during menstruation should not be questioned. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? ekgokjh@,elh ds nkSjku लगाई जाने वाली रोक टोक ij loky ugha उठाने pkfg,A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं?	1	2	3	4	5	





S.N O.	Questions		Coding	g Catego	ories		Go To
	Gender-related attitudes towards	menstru	uation				
	We have spoken to many people about menstruation. I h which people have made. I will read out each statement please indicate to me through these smileys (pointing to Completely Disagree / Disagree/ Neither agree / Completely Disagree with this statement? Please reanswers. We are only interested in your opinion. Please show smileys to the respondent against geus dbZ yksxksa ls Ekkgokjh@,elh ds बारे esa ckr dh tks yksxksa us eq>s crkbZ gSaA; s ckrsa eSa ,d& ,d ceS ,slk d:axh@करूँगा rks vki eq>s इन स्माइली के ज़िर vlger gS@ vlger gS@ u lger u gh vlger gS@lg d`lk;k; g; kn j[ksa fd; gka dksbZ lgha; k xyr mRrj ugha:Pkh gSA कृपया उत्तरदाता को हर विकल्प के लिए स्माइल	one by o the smile nor disa emember each o gSA Ek ljds आपर ट्र crk;sa er gS@ gS] gesa	one. As I eys) whe agree/ there a of the o sjs ikl ;g को बताउ fd vki m i iwjh r a dsoy v	do so, cether you Agree re no co ptions gka dqN ऊँगा/ ब	ould y rrect ckrsa ताऊंगी iwjh r er gSS	gSa A tc jg Is SaA	
	Family members should impose the following restrictions once a girl starts menstruating. vxj fdlh yM+dh dks ekgokjh@,elh होनी 'kq: gks गयी gS rks ifjokj ds lnL;ksa dks उस ij यह रोक-टोक लगानी pkfg,A	Compl etelyD isagre e iwjh rjg Is viger	Disag ree vlger	Neith er agree nor disag ree u lger u gh	Agr ee Iger	Comp letely Agre e iwjh rjg Is Iger	
f.21)	On the onset of menarche the girl should be stopped from playing outdoors. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की का ckgj [ksyuk can dj nsuk pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.22	On the onset of menarche the girl should be married off. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की की 'kknh dj nsuh pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.23)	On the onset of menarche the girl should be stopped from interacting with boys. Do you completely disagree,	1	2	3	4	5	





S.N O.	Questions		Coding	g Catego	ories		Go To
	disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement? पहली बार माहवारी/ एमसी शुरू होने पर लड़की का लड़कों से मिलना जुलना और ckr djuk can dj nsuk pkfg, A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह						
f.24)	से सहमत हैं? On the onset of menarche, the girl should be expected to behave like an adult instantaneously. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?						
	पहली बार ekgokjh@,elh 'kq: gksrs gh yM+dh dks एकदम से बड़ों dh rjg crkZo djus dh mEehn j[kh जानी चाहिएSA आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	
f.25)	A girl should study only till the age she starts menstruating. Do you completely disagree, disagree, neither agree nor disagree, agree or completely agree with this statement?				_	_	
	yM+dh dks dsoy ml mez rd gh i<+uk pkfg, tc rd mldks ekgokjh@,elh 'kq: नहीं होती A आप इस बात से पूरी तरह से असहमत हैं, असहमत हैं, ना सहमत हैं ना असहमत हैं, सहमत हैं या पूरी तरह से सहमत हैं?	1	2	3	4	5	

Section G: MHHM Behaviours

S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
g.o)	Have you started menstruating?	Yes/ हाँ No/ नहीं	1	If coded
	क्या आपकी ekgokjh @,elh शुरू हो गयी है?	No/ नहां	2	2 then go to sectio n I
g.1)	For how long have you been menstruating?	Less than 6 months/ 6 महीने से कम	1	





S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		_02		
	Elicit response, and select code according to responses provided	6 months to 1 year/ 6 महीने से 1 साल	2	
	आपको कितने समय से माहवारी/ एमसी हो रही है?	More than a year/ 1 साल से ज़्यादा	3	
	जवाब प्राप्त करें और दिए गए जवाबों में से एक में कोड करें	Could not recall/;kn ugha	55	
g.2)	How do you track your menstrual period?	Do not track/ fglkc ugh रखती	1	If optio
	Multiple response	By Paheli ki Saheli 'kangan'/ igsyh dh Igsyh daxu Is	2	n 1 or 77 is ticked
	vki vius ekgokjh@एमसी dk हिसाब कैसे रखती gSa \	By Calendar/dysUMj ls	3	then
	,d Is vf/kd mRrj IEHko	Any other (specify)/VU;	99	other optio ns shoul d not
		Don't know/ irk ugha	77	be allow ed
g.3)	What type of menstrual absorbent do you use?	New cotton cloth every time I change	1	If the option
	(If mentioned cotton cloth, probe for old or new cotton cloth)	gj ckj diM+k cnyus ds oDr u;k lwrh		is not 1, 2 or 3 then
	Multiple response	diM+k		questi
		Old cotton cloth/ iqjkuk lwrh diM+k	2	ons g.7 to
	vki ekgokjh@एमसी dks lks[kus ds fy, D;k bLrseky करतीs gSa\	Any other synthetic cloth/ dksbZ vkSj flaFksfVd diM+k	3	g.14 will Be skippe
	यदि जवाब में सूती कपडा कहा, तो पूछें नया या पुराना सूती कपडा	Sanitary pad/ ISfuVjh IkSM	4	d
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	Any other (specify)/VU; fy[ksa Don't know/ irk ugha	99 77	
g.4)	How many times do you change your menstrual cloth/sanitary pad in a day?	Insert numeric res नीचे अंक भरें		
	vki एक दिन में fdruh ckj ekgokjh@एमसी के			
	कपड़े/ ISfuVjh पेड को बदलती gS\	Don't know/ irk	ugha	77
g.5)		Bury it in the soil in the field	1	





S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
•	How do you ultimately dispose of your used	[ksr esa feVVh esa nck		
	menstrual cloth/ sanitary pad?	nsrha gSa		
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Throw it in the	2	1
	Multiple response	bush/>kfM+;ksa esa Qsd		
		nsrha gSa		
	bLrseky fd;s x;s ekgokjh @एमसी ds कपड़े/	Burn it /tyk nsrha gSa	3	
	ISfuVjh पेड को अंत में vki dSls नष्ट djrh gSa\	Hide under a stone/ iRFkj ds uhps fNik nsrha gSA	4	
	,d Is vf/kd mRrj IEHko	Store and then take it to the	5	
	, a 13 Virka linki ji izirko	school toilet		
		incinerator/laHkky dj j[krs		
		gSa vkSj fQj Ldwy ds		
		ʻkkSpky; dh Hkêh esa Mky nsrs gSa		
		Dustbin /dwMsnku es a	6	
		Garabage lot/ कचरे के ढेर	7	1
		प्रवायविष्ठहराठात् प्रापर पर पर पर में	,	
		Bury in a Pit/xM <s es="" td="" xkm<=""><td>8</td><td></td></s>	8	
		nsrha gSaa Any other (specify)/vU;	99	
		fy[ksa	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.6)	How do you store your menstrual cloth/ sanitary	Store the menstrual cloth/	1	
	pad?	sanitary pad in a hidden or		
	and the L	concealed place		
	Multiple response	ekgokjh@एमसी ds		
	Addition okaokih@mmf do and / IStuVih	ूकपड़ें SfuVjh पेड को		
	vki vius ekgokjh@एमसी ds कपड़े/ ISfuVjh	छीपी हुई ;k xqlr txg j[krh gS		
	पेड को dSIs रखती gSa\	Store the washed menstrual	2	
	,d Is vf/kd mRrj IEHko	cloth along with other		
	,a is virka lilkij ibliko	clothes of daily wear/ धुले		
		हुए ekgokjh@एमसी ds		
		diM+s dks vU; jkst iguus		
		okys diM+ksa ds lkFk j[krh gS		
		Keep it in the Bag/ cSx esa	3	1
		j[krh gS		
		Does not store, takes new	4	1
		one every month		
		स्टोर नहीं करती है, हर		
		महीने नया लेती है]
		Store in a safe clean place	5	





S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
			I	
		साफ जगह पर स्टोर करती है		
		Keep it in cupboard	6	
		अलमारी में j[krh gS		
		In a bag, hang it	7	
		एक थैले में और उसको		
		लटका देती हैं		
		Keep it in a plastic bag	8	
		एक प्लास्टिक थैले में j[krh gS		
		Keep it in polythene bag	9	
		एक पोलिथीन बेग में j[krh gS		
		Wrapped in paper, kept in bag	10	
		एक काग़ज़ में लपेट कर,		
		थैले में रखती हैं		
		Any other (specify)/vU;	99	
		fy[ksa		
		Don't know/ irk ugha	77	
	Menstrual Cloth Ques	tions		
g.7)	Do you wash the menstrual cloth before you use it?	Always	1	If
	Would you say – Always, Mostly,	ges'kk		coded
	Sometimes/Occasionally, rarely or never?	Mostly T;knkrj	2	5 ask g.8
	D;k vki ekgokjh @,elh वाले diMs dks bLrseky djus	Sometimes/Occasionally	_	5.0
	Is igys /kksrh gS\ D;k vki dgsxha fd ges'kk]	dHkh&dHkh	3	
	T;knkrj] vDlj@ dHkh dHkh] cgqr de ;k dHkh ugha	Rarely	4	
		cgqr de Never	Е	
		dHkh ugha	5	
g.8)	Do you re-use the used menstrual cloth?	Yes	4	Skip to
		gka	1	g.14
	D;k vki ekgokjh @,elh esa bLrseky fd;s x;s diM+s	No	2	
	dks nksckjk ls bLrseky djrha gSa ?	ugha Don't know/ irk ugh	77	
g.9)	How do you wash your menstrual cloth?	Water only/flQZ ikuh Is	1	
		Soap and water/lkcqu	2	
	Multiple response	vkSj ikuh Is	_	
		Any other disinfectant after	3	
	vki ekgokjh @ ,elh का कपड़ा dSls /kksrh gSa\	washing with soap and		
	d le villed mDri IEUlea	water/lkcqu vkSj ikuh		
	,d ls vf/kd mRrj IEHko	ls /kksus ds ckn fdlh		
		vkSj dhVuk'kd Is		





g.10) How often is soap available for washing of menstrual cloth? Would you say always, mostly, occasionally/sometimes, rarely or never ekgok/h @.elh ds diM+s dks /kksusa ds fy;s lkcqu किरानी बार उपालब्ध होता है \$\ \text{Dr.k wki dgaxha fd .sik ges'kk} \ \text{T;knkrj} \ \text{Dr.k wki dgaxha fd .sik ges'kk} \ \text{T;knkrj} \ \text{VDi}@ dHkh dHkh \ \text{Breity ogg'de} \ \text{Never 5 dHkh ugha gksrk g\$} \ \text{Multiple Response Possible} \ \text{Vki ekgok/h @.elh \text{\text{\text{d} diM+s dks dgka \text{\text{\text{\text{d} diM} dhkh} } \ \text{Dr.k wki dgaxha \text{\text{\text{e} diM-k ugha gksrk g\$}} \ \text{In the shade outside/Ckgj} \ \text{In the shade outside/Ckgj} \ \text{In the shade outside/Ckgj} \ \text{Nkjo esa} \ \text{In the shade inside/VUnj Nkjo esa} \ \text{In the sunlight outside/Ckgj} \ \text{3} \ \text{Nkvi esa} \ \text{In the shade inside/VUnj Nkjo esa} \ In the shade inside/VUnj Nkj	S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
g.10) How often is soap available for washing of menstrual cloth? Would you say always, mostly, occasionally/sometimes, rarely or never ekgokih @,eih ds diM+s dks /kksusa ds fy;s lkcqu कितनी बार उपलब्ध होता है \$\ \text{D};\ \text{kki dgsxha fd ,slk ges'kk} \ \text{T;knkrj} \text{VDij@ dHkh dHkh} \\ \text{D};\ \text{kvi dgsxha fd ,slk ges'kk} \ \text{T;knkrj} \text{VDij@ dHkh dHkh} \\ \text{D};\ \text{kvi dgsxha fd ,slk ges'kk} \ \text{T;knkrj} \text{VDij@ dHkh dHkh} \\ \text{D};\ \text{kvi dgsxha fd ,slk ges'kk} \ \text{T;knkrj} \text{VDij@ dHkh dHkh} \\ \text{D};\ \text{Vki dgya fa d :kd Hkh ugha gksrk gS} \\ \text{Where do you dry your menstrual cloth?} \\ \text{Multiple Response Possible} \\ \text{Vki ekgokjh @ ,eih \$\Pi\$ diMs dks dgka \text{Udiff} \\ \text{g sin} \\ \text{Vki ekgokjh @ ,eih \$\Pi\$ diMs dks dgka \text{Udiff} \\ \text{g sin} \\ \text{Upp that sites down to to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)?} \\ \text{D;k dHkh, slk gqvk fd vkils ekgokjh@,eih ds diM+ks ad ks \text{dis Riff} \text{ wilkusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k xk gks '\text{tills fd nwijs yksx bldks u ns[k idsa\text{ds}\text{kls : g fdius dgk\}} \\ \text{g.13} \\ \text{By who were you told?} \\ \text{vki ls : g fdius dgk\} \\ \text{Multiple Responses} \\ \text{'4, d ls vf/kd mRrj lEHko'\2} \\ \text{Grandfather/nknk 5} \\ \text{Grandmother/nknk 6} \\ \text{Grandmother/nknk 5} \\ \text{Grandmother/nknk 6} \\ \text{Grandmother/nknk 7} \\ \text{Grandmother/nknk 6} \\ \text{Grandmother/nknk 6} \\ \text{Grandmother/nknk 6} \\ \text{Grandmother/nknk 7} \\ Carnel down to d to				99	
menstrual cloth? Would you say always, mostly, occasionally/sometimes, rarely or never ekgokjh @,elh ds diM+s dks /kksusa ds fy;s lkcqu कितनी बार उपलब्ध होता है \$\ \text{D};k kid dgsxha fd ,sik ges/kk] T;knkrj] vDlj@ dHkh dHkh Cgqr de ;k dHkh ugha gksrk gS			Don't know/ irk ugha	77	
ekgokjh @,elh ds diM+s dks /kksusa ds fy;s lkcqu कित्ती बार उपलब्ध होता है \(\) D;k vki dgsxha fd ,slk ges'kk] T;knkrj] vDj@ dHkh dHkh \(\) Qgr de ;k dHkh ugha gksrk gS \(\) Never 5 \(\) dHkh dHkh ugha \(\) Don't know/ irk ugha \(\) Nkjo esa \(\) In the shade outside/Ckgj 1 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 2 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 2 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Ckgj 3 \(\) /kwi esa \(\) In the shade inside/Ckgj 3 \(\) /kwi esa \(\) In the shade inside/Ckgj 3 \(\) /kwi esa \(\) In the shade inside/Ckgj 3 \(\) /kwi esa \(\) In the shade inside/VUnj 2 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Ckgj 3 \(\) /kwi esa \(\) In the shade inside/VUnj 4 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Ckgj 3 \(\) /kwi esa \(\) In the shade inside/VUnj 4 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 5 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Ckgj 3 \(\) /kwi esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 6 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/VUnj 7 \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Vunj \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Vunj \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Vunj \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Vunj \(\) Nkjo esa \(\) In the shade inside/Vu	g.10)	menstrual cloth? Would you say always, mostly,	ges'kk		-
कितनी बार उपलब्ध होता है S D;k vkii dgsxha fd ,sik ges'kk] T;knkrj] vDij@ dHkh dHkh] cgqr de ;k dHkh ugha gksrk gS B.11) Where do you dry your menstrual cloth? Multiple Response Possible Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh, sik gqvk fd vkils ekgokjh @,elh ds diM-ksa dks बाहर I Mykusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks '¼ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa'x] B.13) By who were you told? Vki dgsxha fd ,sik ges'kk] T;knkrj] vDij@ dHkh dHkh Rarely 4 Cggr de Never SdHkh ugha 77 In the shade outside/Ckgj Nkjo esa In the shade inside/vUnj 2 Nkjo esa In the sunlight outside/ckgj 3 /kwi esa I hide it/ nwljs diMks ds chp ffNik dj Any other (specify)/vU; fy[ksa Don't know/ irk ugh 77 If coded 2 or 77 skip to g:14 B-13) By who were you told? Vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses '¼,d ls vf/kd mRr j IEHko½ Grandfatther/nknh Grandmother/nknh Grandmother/nknh Grandmother/nknh Grandmother/nknh Grandmother/nknh Grandmother/nknh Grandmother/nknh Aunty/kaV/h 7		occasionally/sometimes, rarely or never	_	2	
g.11) Where do you dry your menstrual cloth? Multiple Response Possible Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Multiple Response Possible Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Multiple Response Possible Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Multiple Response Possible Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Multiple Response Possible Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh, sik gdyk fd vkilis ekgokjh @,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ½/ftlls fd nwijs yksx bldks u ns[k ldsa½/\ B-13) By who were you told? vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses ½,d ls vf/kd mRrj IEHko½ Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7		कितनी बार उपलब्ध होता है S\	vDlj@ dHkh dHkh	3	
g.11) Where do you dry your menstrual cloth? Multiple Response Possible Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh ,slk gqvk fd vkils ekgokjh@,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ¼fflls fd nwijs yksx bldks u ns[k ldsa½\ g.13) By who were you told? Vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses ¼,d ls vf/kd mRrj IEHko½ Mere do you dry your menstrual cloth? In the shade outside/Ckgj 1 Nkjo esa In the shade inside/VUnj 2 Nkjo esa In the shade inside/VUnj 2 Nkjo esa In the shade inside/VUnj 2 Nkjo esa In the sunlight outside/ckgj 3 /kwi esa In the shade inside/VUnj 2 Nkjo esa In the shade inside/VUnj 2 Nkjo esa In the shade inside/VUnj 2 / Nkjo esa In the shade inside/Vunj			cgqr de		-
g.11) Where do you dry your menstrual cloth? Multiple Response Possible Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh ,slk gqvk fd vkils ekgokjh@,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ½ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa½\) g.13) By who were you told? vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses ½,,d ls vf/kd mRrj IEHko½ In the shade outside/Ckgj Nkjo esa In the shade inside/VUnj Nkjo esa In the sunlight outside/Ckgj Any other (specify)/VU; fy[ksa Don't know/ irk ugh 77 Skip to g.14 Pon't know/ irk ugha 77 Skip to g.14 Pon't know/ irk ugha 77 Skip to g.14 Grandfather/firk 2 Sister/Gu 3 Brother/HkkbZ 4 Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknk 5 Grandmother/nknk 5 Grandmother/nknk 7			dHkh ugha		-
Multiple Response Possible vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ vक से अधिक उत्तर संभव g.12) Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh, sik gqvk fd vkils ekgokjh@,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ¼ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa½\) g.13) By who were you told? vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses 14,d ls vf/kd mRrj IEHko½ MultykaVh 7	g 11)	Where do you dry your manstrual cloth?			
Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव Vki ekgokjh @ ,elh के diMs dks dgka सुखाती gSa\ Vkwi esa	g.11)	, , ,	.	ı	
gSa\ एक से अधिक उत्तर संभव In the sunlight outside/ckgj 3 /kwi esa 1 hide it/ 4 nwljs diMks ds chp fNik dj 99 Any other (specify)/vU; fy[ksa			-	2	
एक से अधिक उत्तर संभव Inide it/ nwljs diMks ds chp fNik dj Any other (specify)/VU; fy[ksa Don't know/ irk ugh 77 g.12) Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh ,slk gqvk fd vkils ekgokjh@,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ¼ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k dsa½) g.13) By who were you told? You yourself/ आप खुद 43			In the sunlight outside/Ckgj	3	
## Any other (specify)/VU; fy[ksa Don't know/ irk ugh 77] ## B.12) Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh ,slk gqvk fd vkils ekgokjh@,elh ds diM+ksa dks 혜당 lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ½ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa½\] ### By who were you told? Vki Is ;g fdlus dgk\ ### Multiple Responses ### Multiple Responses ### Multiple Responses ### Any other (specify)/VU; fy[ksa Don't know/ irk ugh 77] ### Don't know/ irk ugha 77		एक से अधिक उत्तर संभव	I hide it/ nwljs diMks ds chp	4	
g.12) Were you ever told not to dry out menstrual cloth in the open (so that others cannot see)? D;k dHkh, slk gqvk fd vkils ekgokjh@,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ¼ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa½) g.13) By who were you told? vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses ¼,d ls vf/kd mRrj IEHko½ Father/firk 2 Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7			fy[ksa	99	
the open (so that others cannot see)? D;k dHkh ,slk gqvk fd vkils ekgokjh@,elh ds diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ¼ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa½\ g.13) By who were you told? vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses ¼,d ls vf/kd mRrj IEHko½ Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7 coded 2 or 77 skip to g.14 You yourself/ आप खुद 43 Mother/ekrk 1 Father/firk 2 Sister/cgu 3 Brother/HkkbZ 4 Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7				77	
diM+ksa dks बाहर lw[kusa ds fy;s Mkyusa dks euk fd;k x;k gks ¼ftlls fd nwljs yksx bldks u ns[k ldsa½\ g.13) By who were you told? vki ls ;g fdlus dgk\ Multiple Responses ¼,d ls vf/kd mRrj IEHko½ Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 77 skip to g.14 You yourself/ आप खुद 43 Fother/firk 2 Sister/cgu 3 Brother/HkkbZ 4 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7	g.12)	the open (so that others cannot see)?			
By who were you told? You yourself/ 에 정로 43 Williams of the property of			-		
vki ls ;g fdlus dgk\ Mother/ekrk 1 Father/firk 2 Sister/cgu 3 1/4,d ls vf/kd mRrj IEHko½ Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7			Don't know/ lik ugna	//	g.14
Multiple Responses Multiple Responses Sister/cgu 3 Multiple Responses Sister/cgu 3 Brother/HkkbZ 4 Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7	g.13)		You yourself/ आप खुद	43]]
Multiple Responses '4,d Is vf/kd mRrj IEHko½ Brother/HkkbZ 4 Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7		VKI IS ;g falus agk\	-	1	
14,d Is vf/kd mRrj IEHko½ Brother/HkkbZ 4 Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7			·	2	
Grandfather/nknk 5 Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7					
Grandmother/nknh 6 Aunt/vkaVh 7		1⁄4,d Is vf/kd mRrj IEHko1⁄2			_
Aunt/vkaVh 7			•		-
Uncle/vauv O			Aunt/vkavn Uncle/vady	7 8	-





S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun	16	
		/tsBkuh/nsojkuh		
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the	20	
		group		
		mu nksLrks Is tks		
		leqg esa gS		
		Friends who are not in	21	
		the group		
		mu nksLrks ls tks		
		leqg esa ugha gS		
		Girls in my school	22	
		लड़कियाँ जो मेरे रकूल में हैं		
		Girls not in my school/	23	
		लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में		
		नहीं हैं		
		ASHA/ vk'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	
		Aww/ vkaxuokM+h	26	
		dk;ZdrkZ		
		Female School Teacher	27	
		Ldwy esa efgyk Vhpj	_	
		Field Facilitator एफएफ	28	
		दीदी		
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the	30	
		group/किशोरीँ लड़कियाँ		
		जो समूह में हैं		
		Adolescent girls not in	31	
		the group/ किशोरी	-	
		लड़कियाँ जो समूह में		
		नहीं हैं		





S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
•		Mothers in the group/	32	
		माएँ जो समूह में हैं)-	
		Mothers not in the group/ माएँ जो समूह में नहीं हैं	33	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य ऑगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any Other (Specify) vU; ¼fy[ksa½	99	
		Could not recall/ ;kn ugha	55	
g.14)	Do you use menstrual cloth exclusively or do other female members of the family also use the same cloth?	Exclusively use vdsys gh bLrseky djrha gSa	1	
	क्या ekgokjh@,elh के कपड़े का इस्तेमाल सिर्फ़ आप djrha gSa या परिवार की अन्य महिला सदस्य भी उसी कपड़े को इस्तेमाल करती हैं?	Shared with others ckfd;ksa ds lkFk feydj bLrseky djrha gSa	2	
	•	Don't know/ irk ugha	77	
~ 1=\	Hygiene Behaviou		1	If N =
g.17)	Is there a separate bathing place at home? D;k ?kj esa ugkusa ds fy;s dksbZ vyx txg gS\	Yes gka No ugha	2	If No, skip to G.20
g.18)	Do you normally use it for bathing?	Yes gka	1	
	D;k vki vkerkSj पर bls ugkus ds fy, bLrseky djrh gS\	No ugha	2	
g.19)	Do you use this bathing area at home during	Yes gka	1	
	menstruation? D;k vki ekgokjh@,e lh ds दौरान bl ugkus dh txg	No ugha	3	
	dks bLrseky djrh gSa\	Do not bathe during menstruation	3	
		ekgokjh@,e lh ds fnuksa		
		es Luku ugha djrh		
		Don't know/ irk ugha	77	
g.20)	During menstruation, where do you change your menstrual cloth or sanitary pad?	In a private bath area एक निजी नहाने की जगह में	1	





S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
•			ı	
	माहवारी/ एम सी के दौरान आप अपने माहवारी/ एमसी के कपड़े को कहाँ बदलती हैं?	In a private toilet एक निजी टॉयलेट में	2	
		Behind a curtain पर्दे के पीछे	3	
		Behind a temporary structure एक टेम्परेरी ढाँचे के पीछे	4	
		Any Other (specify) vU; ¼fy[ksa½	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
g.21)	Do you normally take a bath with soap and water?	Yes/ gkaj	1	If
	D;k vki vkerkSj ij lkcqu vkSj ikuh ls नहाती gSa∖	No/ ugha	2	coded
		Don't know/ irk ugha	77	2, skip to G.23
g.22)	During menstruation do you take a bath daily with	Yes/ gka;	1	
	soap and water?	No/ ugha	2	
	ekgokjh@एमसी ds nkSjku D;k vki jkst lkcqu vkSj ikuh ls नहाती gSa\	Don't know/ irk ugha	77	
g.23)	During menstruation, do you always wash your hands after changing your menstrual cloth or	Yes/ gka¡	1	If coded
	sanitary pad?	No/ ugha	2	2, skip
	माहवारी/ एमसी के दौरान, क्या आप अपने माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को बदलने के बाद हमेशा अपने हाथों को धोती हैं?	Don't know/ irk ugha	77	to g.24
g.23A)	How do you wash your hands after changing your menstrual cloth/ sanitary pad?	With only water/ सिर्फ़ पानी से	1	
	माहवारी/ एमसी के कपड़े या सेनीटरी पेड को बदलने	With soap and water/ साबुन और पानी से	2	
	के बाद आप हाथों को dSls /kksrh gSa ?	With ash and water/राख और पानी से	3	
		With mud and water/मिटटी और पानी से	4	
		Any Other (specify)/ vU; ¼fy[ksa½	99	
		Don't know/ irk ugha	77	
	Managing Pain & Disco			
g.24)	How do you manage pain and discomfort during menstruation?	Take a pain killer/ nnZ dh xksyh लेती हूँ	1	
	Multiple response	Take hot compress/ xeZ lsd करती हँ	2	
	vki ekgokjh@एमसी ds nkSjku gksus okys nnZ	Drink warm liquid xeZ rjy inkFkZ पीती हूँ	3	
	vkSj rdyhQ ls dSls निपटती gSa\	Bathe in warm water/	4	
	,d Is vf/kd mRrj IEHko	xqu&xqus ikuh Is नहाती हूँ Rest for a while/ FkksMh	5	-
		nsj ds fy, vkjke करती हूँ Meditate//;ku करती हूँ	6	-





S.NO	Questions	Coding Categories		Go To
		Take iron rich food vk;ju ls Hkjiwj [kkuk ysrs gSa	7	
		Do light Exercise/ gYdh dljr करती हूँ	8	
		Go to ANM/Doctor एएनएम/ डॉक्टर ds ikl जाती हूँ	9	
		Go to ASHA/AWW आशा / आँगनवाड़ी कार्यकर्ता ds ikl tkrs gSa	10	
		Go to quack/Traditional Healer/vks>k@oS/k ds ikl tkrs gSa	11	
		No Pain/nnZ ugha gksrk	12	
		Do nothing/ dqN ugha djrs	66	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
		Don't know/ irk ugha	77	





Section I : Social Norms

S.NO.	O. Questions Coding Categories					
	Injunctive & Descriptive Norms (Approval & Dis					
	I want to understand the levels of approval or disapproval. Can you to other girls like you in your village approve or disapprove of the follow		d			
	eS ;g le>uk चाहता@ pkgrha gwa कि vki और गाँव में आपके जैस ds fy, fdl gn rd viuh eatwjh nsrh ;k ugh nsrh gSSa&	ती अन्य लड़िकयाँ bu ckrksa	а			
	i.1.A.i Do you approve or disapprove of using sanitary pad. क्या आप ISuhVjh IkSM ds bLrseky dh eatwjh देती हैं या नहीं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंज़ूरी है	1			
	देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंज़ूरी नहीं है	2			
	i.1.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of using sanitary pad?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंज़ूरी है	1			
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ ISuhVjh IkSM ds bLrseky dh eatwjh देती हैंS या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंज़ूरी नहीं है	2			
	i.1.B.i Do you use sanitary pad? क्या आप ISuhVjh IkSM काs bLrseky करती हैं?	र Yes हाँ	1			
		No नहीं	2			
	i.1.B.ii Do other girls in your village use sanitary pad? क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ ISuhVjh IkSM काs	Yes हाँ	1			
	bLrseky करती हैं?	No नहीं	2			
i.1C)	You mentioned that youand/ but other girls in your village Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आपऔर/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ ? काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout				
	i.2.A.i Do you approve or disapprove of using menstrual cloth? क्या आप Ekkgokjh@,elh esa diM+s ds bLrseky dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	Yes, I approve हाँ, मेरी मंज़ूरी है	1			
		No, I don't approve नहीं, मेरी मंज़ूरी नहीं है	2			
	i.2.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of using menstrual cloth?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंज़ूरी है	1			
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ Ekkgokjh@,elh esa diM+s ds bLrseky dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंज़ूरी नहीं है	2			
	i.2.B.i Do you use menstrual cloth? क्या आप माहवारी/ एमसी के कपड़े का इस्तेमाल करती हैं	Yes हाँ	1			
		No नहीं	2			
	i.2.B.ii Do other girls in your village use menstrual cloth?	Yes	1			





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		हाँ		
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ माहवारी/ एमसी के कपड़े का इस्तेमाल करती हैं	No नहीं	2	
i.2C)	You mentioned that you and/ but other girls in your village Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout	Recorded in handout		
	आपने बताया कि आप और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ? काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			
i.3A)	i.3.A.i Do you approve or disapprove of drying menstrual cloth in the sun after washing with soap	Yes, I approve हाँ, मेरी मंज़ूरी है	1	
	क्या आप इस्तेमाल किए गये माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.3.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of drying menstrual cloth in the sun after washing with soap	Yes, they approve हाँ, उनकी मंज़ूरी है	1	
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गये माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.3.B.i Do you dry the menstrual cloth in the sun after washing with soap?	Yes हाँ	1	
	क्या आप माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाती हैं?	No नहीं	2	
	i.3.B.ii Do other girls in your village dry the menstrual cloth in the sun after washing with soap?	Yes हाँ	1	
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ माहवारी/ एमसी के कपड़े को साबुन से धोने के बाद धूप में सुखाती हैं?	No नहीं	2	
i.3C)	You mentioned that you and/ but other girls in your village Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप और/ पर गाँव की अन्य	Recorded in handout		
	लड़िकयाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ? काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			
i.4A)	i.4.A.i Do you approve or disapprove of disposing of used cloth or sanitary pads by burning or burying them? क्या आप इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी	Yes, I approve हाँ, मेरी मंज़ूरी है		
	पेड को जलाने या गड्ढे में गाड़ने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.4.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of disposing of used cloth or sanitary pads by burning or burying them?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंज़ूरी है	1	
	uieiii.	No, they don't approve नहीं, उनकी मंज़ूरी नहीं है	2	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़कियाँ इस्तेमाल किए गए			
	माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाने या गड्ढे में			
	गाड़ने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं			
	i.4.B.i Do you dispose of used cloth or sanitary pad by burning or	Yes	1	
	burying?	हाँ		
	क्या आप इस्तेमाल किए गए माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी	No	2	
	पेड को जलाकर या गड्ढे में गाड़ कर नष्ट करती हैं?	नहीं		
	i.4.B.ii Do other girls in your village dispose of used cloth or	Yes हाँ	1	
	sanitary pad by burning or burying	ह।		
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ इस्तेमाल किए गए	No		
	माहवारी/ एमसी के कपड़े या सैनिटरी पेड को जलाकर या गड्ढे में	- नहीं	2	
	गाड़ कर नष्ट करती हैं?	101		
i.4C)	You mentioned that youand/ but other girls in your			
. ,	village Can you tell me the reason for your answer?			
	Record Verbatim on handout			
		Recorded in handout		
	आपने बताया कि आप और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ?			
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			
	i.7.A.i Do you approve or disapprove of attending school during menstruation?	Yes, lapprove	4	
	mensudation:	हाँ, मेरी मंज़ूरी है	1	
	क्या आप ekgokjh@,elh ds nkSjku Ldwy tkusa dh मंज़ूरी देती हैं	No, I don't approve		
	या नहीं देती हैं	नहीं, मेरी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.7.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of	Yes, they approve	4	
	attending school during menstruation?	हाँ, उनकी मंज़ूरी है	1	
	.	No, they don't approve		
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ ekgokjh@,elh ds nkSjku	नहीं, उनकी मंज़ूरी नहीं	2	
	Ldwy tkusa dh मंज़ूरी देती हैं या नहीं देती हैं	है		
	i.7.B.i Do you attend school during menstruation?	Yes	1	
	क्या आप ekgokjh@,elh ds nkSjku Ldwy जाती है	हाँ		
		No नहीं	2	
	i.7.B.ii Do other girls in your village attend school during	Yes		
	menstruation	हाँ	1	
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ ekgokjh@,elh ds nkSjku	No ਜੁੜੀ	2	
	Ldwy जाती है?	नहीं		
i.7C)	You mentioned that youand/ but other girls in your			
	village Can you tell me the reason for your answer?			
	Record Verbatim on handout	_ ,		
	आपने बताया कि आप और / पर गाँत की अञ	Recorded in handout		
	लड़िक्याँ । आप अपने दस जताब de कारण बताँग			
	आपने बताया कि आप और/ पर गाँव की अन्य लड़िकयाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ? काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			
	i.8.A.i Do you approve or disapprove of demanding for iron rich	Yes, I approve		
İ	foods during menstruation	हाँ, मेरी मंज़ूरी है	1	





S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
	क्या आप माहवारी@,elh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की			
	मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.8.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of demanding for iron rich foods during menstruation?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंज़ूरी है	1	
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ माहवारी@,eIh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.8.B.i Do you demand for iron rich foods during menstruation	Yes हाँ	1	
	क्या आप माहवारी@,eIh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करती हैं	No नहीं	2	
	i.8.B.ii Do other girls in your village demand for iron rich foods during menstruation	Yes हाँ	1	
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ माहवारी@,elh के दौरान आइरन से भरपूर खाने की मांग करती हैं	No नहीं	2	
i.8C)	You mentioned that you and/ but other girls in your village Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout आपने बताया कि आप और/ पर गाँव की अन्य लड़िकयाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ? काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout		
	i.9.A.i Do you approve or disapprove of demanding for toilet/ or private place to bathe and change during menstruation? क्या आप माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े	Yes, I approve हाँ, मेरी मंज़्री है	1	
	बदलने की निजी जगह की मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, I don't approve नहीं, मेरी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.9.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of demanding for toilet/or private place to bathe and change during menstruation?	Yes, they approve हाँ, उनकी मंज़ूरी है	1	
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करने की eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं	No, they don't approve नहीं, उनकी मंज़ूरी नहीं है	2	
	i.9.B.i Do you demand for toilet/ private place to bathe and change during menstruation	Yes हाँ	1	
	क्या आप माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करती हैं?	No नहीं	2	
	i.9.B.ii Do other girls in your village demand for toilet/ private place to bathe and change during menstruation?	Yes हाँ	1	
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ माहवारी/ एमसी के दौरान टॉयलेट या नहाने और कपड़े बदलने की निजी जगह की मांग करती हैं?	No नहीं	2	





S.NO.	Questions	Coding Categories			Go To
i.9C)	You mentioned that youand/ but other girls in your				
	village Can you tell me the reason for your answer?				
	Record Verbatim on handout	Re	corded in handout		
	 आपने बताया कि आप - और / पर गाँत की अन्य				
	आपने बताया कि आप और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ?				
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें				
	i.10.A.i Do you approve or disapprove of interacting with boys		Yes		
	after menarche		. हाँ हाँ	1	
	क्या आप ekgokjh@,elh 'kq: gks tkusa ds ckn yM+dks ls feyus		No		
	tqyus@ ckr djusa dh eatwjh देती हैं या नहीं देती हैं		नहीं	2	
	i.10.A.ii Do other girls in your village approve or disapprove of		Yes	4	
	interacting with boys after menarche		हाँ	1	
	& > > > 0				
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ ekgokjh@,elh 'kq: gks		No	2	
	tkusa ds ckn yM+dks ls feyus tqyus@ ckr djusa dh eatwjh देती	नहीं		_	
	हैं या नहीं देती हैं				
	i.10.B.i Do you interact with boys after menarche	Yes			
	क्या आप ekgokjh@,elh gksuk 'kq: gks tkusa ds ckn yM+dks	हाँ No नही			
	Is मिलती-जुलती हैं/ ckr) करती हैं			2	
	i.10.B.ii Do other girls in your village interact with boys after		Yes		
	menarche	्रा हाँ		1	
	W 22 2 2 2 2 2 W		No		
	क्या गाँव में आपके जैसी अन्य लड़िकयाँ ekgokjh@,elh gksuk 'kq:		नहीं नहीं	2	
	gks tkusa ds ckn yM+dks ls मिलती-जुलती / ckr करती हैं		101		
i.10C)	You mentioned that you and/ but other girls in your				
	village Can you tell me the reason for your answer? Record Verbatim on handout				
	Record Verbatilli oli Halidodt	D.o.	cardad in bandaut		
	आपने बताया कि आप और / पर गाँव की अन्य	Ke	corded in handout		
	आपने बताया कि आप और/ पर गाँव की अन्य लड़कियाँ आप अपने इस जवाब ds कारण बताएँ?				
	काराज पर शब्दशः रिकॉर्ड करें				
	Outcome Expectancies (Rewards & Sancti	ions)			
	Note ID from the screen and then responses to these question	ns on co	mments handout		
	आई डी और फिर इन सवालों के जवाबों को कॉमेंट्स पेप				
i.12)	What are some of the rewards for you from society of using sanital pad?	nitary Recorded in handout			
	Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on handout				
	सेनीटरी पेड का इस्तेमाल करने पर समाज की तरफ से आपको क लाभ/फायदा होता है?	या			





S.NO.		oding Categories	Go To
	लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है		
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें		
i.13)	What are some of the punishments for you from society of using sanitary pad?	Recorded in handout	
	Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on handout		
	सेनीटरी पेड को इस्तेमाल करने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?		
	हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है		
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें		
i.14)	What are some of the rewards for you from society of using dry, clean, cotton menstrual cloth?	Recorded in handout	
	Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you are rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on handout		
	माहवारी/ एमसी के लिए साफ, सूखे, सूती कपड़े के इस्तेमाल पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?		
	लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है		
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें		
i.15)	What are some of the punishments for you from society of using dry, clean, cotton menstrual cloth? Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on handout	Recorded in handout	
	माहवारी/ एमसी के लिए साफ, सूखे, सूती कपड़े के इस्तेमाल पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?		
	हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है		





S.NO.	Questions	Co	oding Categories	Go To
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			
i.16)	What are some of the rewards for you from society of burning or burying used cloths or sanitary pads?		Recorded in handout	
	Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you a rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on handout	are		
	माहवारी/ एमसी के लिए इस्तेमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड के जलाने या गड्ढे में गाड़ने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फार होता है?			
	लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाह वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं ते समाज की तरफ से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है			
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			
i.17)	What are some of the punishments for you from society of burning of burying used cloths or sanitary pads?	or	Recorded in handout	
	Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, y are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on handout	ou/ou		
	माहवारी/ एमसी के लिए इस्तेमाल किए गये कपड़े या सेनीटरी पेड जलाने या गड्ढे में गाड़ने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुव होता है?			
	हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है	ਰੈਂ		
	काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			
i.18)	Girls are not allowed to do many things during menstruation. What a the rewards for you from society of following these restrictions?	are	Recorded in handout	
	Example of rewards: In a location where majority is vegetarian, you a rewarded in some way to be a vegetarian. Record Verbatim on handout	are		
	माहवारी/ एमसी के दौरान लड़िकयों के काफ़ी कुछ करने पर रोक दी जाती है इन रोक टोक का पालन करने पर समाज की तरफ से आपको क्या लाभ/फायदा होता है?	लगा		
	लाभ/फायदा का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज्यादातर लोग शाकाह वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप भी शाकाहारी/ वेजिटेरियन खाते हैं ते समाज की तरफ			





S.NO.	Questions	Coding Categories	Go To
	से आपको कुछ लाभ/फायदा होता है		
	काग़ज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें		
i.19)	Girls are not allowed to do many things during menstruation. What ar the punishments for you from society of following these restrictions?	Recorded in handout	
	Example of punishment: In a location where majority is vegetarian, you are punished in some way to be a non-vegetarian. Record Verbatim on handout	ou l	
	माहवारी/ एमसी के दौरान लड़िकयों के काफ़ी कुछ करने पर रोक त दी जाती है इन रोक टोक का पालन करने पर समाज की तरफ से आपको क्या हानि/नुक्सान होता है?	नगा	
	हानि/ नुकसान का उदाहरण: किसी जगह जहाँ ज़्यादातर लोग शाकाहारी/ वेजिटेरियन हों वहाँ अगर आप माँसाहार/ नोन वेज खाते हैं तो समाज की तरफ से आपको कुछ हानि/ नुकसान होता है। काग़ज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	2	





Section J: Restrictions

S.NO.		Questions			
j.1)	Now we are going to ask you about the things that you would do differently during your menstruation vc ge vkidks mu phtksa ds ckjs esa iwNus tk jgs gSa tks vki ekgokjh@एमसी ds nkSjku vyx ls djrs gS	You cannot wear, will not wear or not allowed to wear? आपपहन नहीं सकतीं, [kqn नहीं पहनोगी या पहनना मना है?			ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Even after not being
	What clothes do you not wear during menstruation? ekgokjh@एमसी ds nkSjku आप dkSu Is diM+s ugha पहनती\ If none, skip to j.2	Cannot wear igu ugha ldrh 1	Will Not wear [kqn ugha iguqxha 2	Should Not wear iguuk euk gSa 3	allowed still wear euk gksus ds ৰাद Hkh igurh gks Yes/gki 1 No/ugha 2
	Q#.1	Q#.2			Q#.3
Α	Party clothes पार्टी के कपड़े				
В	Tight jeans टाइट/ कसी हुई जीन्स				
С	White clothes सफेद कपड़े				
D	New clothes नये कपड़े				
Е	Puja clothes पूजा के कपड़े Any Other (specify)/अन्य लिखें (99)				
	None/कुछ नहीं (44)				
j.2)	What foods do you not eat during menstruation? ekgokjh@एमसी ds nkSjku कौनसी चीज़ें नहीं खाती\ If none, skip to j.3	You cannot eat, will not eat or should not eat? आप खा नहीं सकतीं, [kqn ugha खाओगि या खाना मना है?			
		Cannot eat [kk ugha ldrh 1	Will Not eat	Should Not eat	ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3





S.NO.		Questions			
			[kqn ugha [kkÅxha	[kkuk euk gSa 3	Even after not being allowed you still eat euk gksus ds बाद Hkh [kkrh gks Yes/gki 1 No/ugha 2
	Q#.1	Q#.2			Q# . 3
Α	Pickles अचार				
В	Sour foods खट्टा खाना				
С	Spicy foods मसाले वाला खाना				
D	Milk दूध				
E	Non-vegetarian food नॉन वेज खाना				
	Other (specify)/अन्य लिखें (99)				
	None/कुछ नहीं (44)				
j.3)	What places you do not go to during menstruation? ekgokjh@एमसी ds nkSjku आप fdu txgksa ij ugha tkrh? If none, skip to j.4	You cannot go, will not go o go? आप जा नहीं र जाओगी या जाना मना है? Cannot go tk ugh ldrh 1	or should no सकतीं, खुद Will Not go [kqn ugha tkÅxha 2		ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Even after not being allowed to go you still go euk gksus ds बाद Hkh tkrh gks
A	Q#.1 School	Q#.2		3	No/ugha 2 Q#.3
^	JUIOUI				





S.NO.		Questions					
	स्कूल	_					
В	Temple						
	मंदिर						
C	Kitchen						
	रसोई						
D	River						
	नदी						
	Any Other (specify) /अन्य लिखें (99)						
	None/कुछ नहीं (44)						
j.4)	What social/religious activities do you not perform	You cannot perform, will no	ot perform o	r should	ASK ONLY IF OPTION		
	during menstruation?	not perform? आप कर नहीं	٠	O:	FOR Q#.2 IS 3		
	ekgokjh@एमसी ds nkSjku आप dkSu ls	आप् कर नहीं र	सकती, खुद	नहा	Even after not being allowed you still		
	lekftd@/kkfeZd dke नहीं djrh हो \	करोगी या करना मना है?					
	If none, skip to j.5				perform		
					euk gksus ds बाद		
					Hkh djrh gks		
		Cannot do dj ugha ldrh	Will Not do	Should Not do	Yes/gkj 1		
		1	[kgn	djuk	No/ugha 2		
		•	ugha	euk			
			d:xha	gSa			
			2	3			
	Q#.1	Q#.2	Г		Q#.3		
Α	Touch holy book						
	धार्मिक किताब को हाथ लगाना						
В	Go to temple						
	मंदिर जाना						
C	Go to weddings शादी में जाना						
	•						
	Any Other (specify)/अन्य लिखें (99)						
	None/कुछ नहीं (44)			<u> </u>			
j.5)	Are there any other things/ activities that you do	You cannot perform, will no					
	not perform during menstruation?	not perform? आप कर नहीं सकतीं, खुद नहीं					
		करोगी या करना मना है?					





S.NO.		Questions			
	क्या कोई और भी काम है जो आप माहवारी/एमसी के दौरान नहीं करती? Leave blank in case none and go to section K	Cannot do dj ugha ldrh 1	Will not do [kqn ugha d:xha 2	Should not do djuk euk gSa 3	ASK ONLY IF OPTION FOR Q#.2 IS 3 Even after not being allowed I do euk gksus ds बाद Hkh djrh gks Yes/gki 1 No/ugha 2
	Q#.1	Q#.2			Q# . 3
Α					
В					
C					
D					
E	<u> </u>				





Section K: Interpersonal Communication

S.NO.	Questions	Coding Categories				
		-	-			ple on some of the issues
	we discussed, like using menstrual cloth or sanitary pad etc and washing, drying, storing and disposal of					
	menstrual cloth a				0_	•
	vc eS vkils ;	g tkuuk pkgrh/	चाहता gwa	fd D;k geu	s ftu चीज़	isa ds ckjsa esa
	_	-		_	• •	@,elh esa diM+k ;k
	ISuhVjh पेड bl	Lrseky djuk vkSj	Ekkgokjh@,	elh ds diM	+ks dks /	/kksuk] lq[kkuk]
		V djuk vkfnA				
	Read Q1-Q4 for e		Q#.1 Have you had any	Q#.2 If yes, with whom	Q#.3 Who	Q#.4 On a Scale of 1-5, with 5 being
	_ `) के लिए प्रश्न 1 से	discussion with anyone	did you have this	initiated the last	'completely' and 1 being 'not at all', please
	4 पूछें		or has	discussion	discussio	tell me how
			anyone ever	on[n?	comfortable or not
			had a]?	Self-1	comfortable did you
			discussion		Others	feel while discussing
			with you on	MULTIPLE	initiated-	this topic.
			[?	RESPONSE	2	Use cue cards to elicit response
			YES =1 No =2	POSSIBLE [INSERT	fiNyh	
			D;k	CODES	ckj	1 ls 5 dh Ldsy ij crk;sa
			ds fo"k;	FROM	bl ppkZ	ftles 5 dk eryc iw.kZ
			esa vkius	BELOW]	dh	:lk ls lgt vkSj 1 dk eryc iw.kZ :lk ls vlgt हैਂ fd vki
			fdlh ls ;k	_	ʻkq:okr fdlusa	bu fuEufyf[kr fo"k;ksa
			fdlh us vkils ppkZ	vxj gka]	dh\	ij ckrचीत djus esa fdruk
			dh gS\	vkius fo"k; ij	[kqn &1	lgt ;k vlgt eglwl करती हो
			gka&1	ppkZ fdlls	किसी	\
			ugha&2	dh\	vU; us	संकेत कार्ड्स
				एक से	'kq:	दिखा कर जवाब
			If coded 2,	अधिक उत्तर	dh&2	
			skip to next statement	संभव		पाएं
			अगर ₂ कोड	1/4uhps		
			किया है तो	fn;s x;s		1 2 3 4 5
			अगले वाक्य	dksMl esa Is fy[ksa½		
			पर जाएँ	15 Tyth3d/2		
k.1)	Where to get me	nstrual cloth or	1			
	sanitary pad?		2			
	माहवारी/ एमसी					
	सेनीटरी पेड कहाँ					
k.2)	How to use mens	trual cloth or	1			
	sanitary pad?	<u> </u>	2			
	माहवारी/ एमसी					
		pसे इस्तेमाल करना				
1 ->	है					
k.3)		f menstrual cloth	1			
	or sanitary pad?		2			



S.NO.	Questions	Coding Categories				
	माहवारी/ एमसी					
		कैसे नष्टं करना है				
k.4)		trual cloth in the	1			
	sun after washir		2			
	माहवारी/ एमसी					
		बाद धूप में सुखाना				
k.5)	Disposing off us		2			
	sanitary pads b burying them	y burning or	2			
		माहवारी/ एमसी				
	के कपड़े या सेन					
k.8)	Attending school		1			
	menstruation		2			
li «N		_{व्या} रान स्कूल जाना				
k.9)	Demanding for i		1			
		ds nkSjku vk;ju से	2			
	भरपूर खाने की		2			
k.10)	Demanding for t		1			
	_	nd change clothes/				
	pad during men					
		ds nkSjku ugkus	2			
	vkSj diMk@ iSN 'kkSpky; ;k futh	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	करना	tog do Ty, VII I				
k.11)	Interacting with	boys after	1			
	menarche after		2			
		kq: gks tkusa ds				
	। या बात करना	प्ताथ मिलना जुलना				
	वा जारा करना					
	Mother/ekrk-1	, Father/firk-2, Siste	r/cgu-3, Brothe	r/HkkbZ-4, G	randfather/	/nknk-5,
	Grandmother/i	nknh-6, Aunt/vkaVh	n-7, Uncle/vady	-8, Husband/	ifr-9, Wife/il	Ruh-10, Son/csVk-11,
		า-12, Older Children	•	_		• • •
	law/HkkHkh-15, Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh-16, Brother-in-law/tsB/nsoj-17, Mother-in-					
	law/lkl-18, Father-in-law/llqj-19, Friends who are in the group mu nksLrks ls tks leqg esa					
	gS-20, Friends who are not in the group mu nksLrks Is tks leqg esa ugha gS-21, Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं-22, Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं					
						k Z -26, Female School
1	Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj-27, Field Facilitator एफएफ दीदी -28, Peer Educator Igsyh izsfjdk-29, Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं-30, Adolescent girls				समूह में है	हैं-30, Adolescent girls



S.NO.	Questions	Coding Categories		
	not in the group/ किशोरी लड़िकयाँ जो समूह में नहीं हैं-31, Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं-32, Mothers not in the group/ माएँ जो समूह में नहीं हैं -33, Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं-34, Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं-35, Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी -36, Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका-37, Other Teachers/ अन्य टीचर-38, Other ASHAs/ अन्य आशा-39, Other ANM/ अन्य एएनएम-40, Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता-41, Daughter-in-law – 42, Any other (specify)/vU; fy[ksa			
k.25)	Apart from peop	le you talk to, where	Radio/ jsfM;ksa	1
	else do you get information about menstruation?		TV/ Vhoh	2
			Mobile phone/ eksckbZy Qksu	3
	Multiple Respon	se Possible	Books / fdrkcsa	4
			Posters / iksLVj	5
		djrs gS] mudks	Street Play/uqDdM+ ukVd	6
	NksMdj vkid	•	Nautanki/ ukSVadh	7
		Is माहवारी/ एमसी के	Wall Painting/fnokj ys[ku	8
	बारे में tkudkjh	n feyrh gS\	AWC/ vkaxuokM+h dsUnz	9
	एक से अधिक उत्तर	र संगत	Film/ fQYe	10
	द्यर रा जायपर उर्ग	N N T Y	Newspaper/Magazine/V[kckj@if=dk	11
			None/ कुछ नहीं	44
			Any other (specify)/VU; fy[ksa	99
			Could not recall/ ;kn ugha	55



Section L: Social Support

S.NO.	Questions Coding Categories		Go To
l.1)	How does your mother help you immediately before, during and after your		
	menstruation?		
	Multiple Response possible	_	
	vkidh ekgokjh@एम्सी gksus ds rqjUr lkgys, दौरान और उसके ख़त्म gk	sus के	
	बाद vkidh माँ आपकी मदद कैसे djrh gSa\		
	एक से अधिक उत्तर संभव	T	
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad/ ekgokjh @एमसी ds diM+s ;k iSM	1	
	dk bartke	_	
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad/ ekgokjh @एमसी ds	2	
	diM+s ;k सेनीटरी iSM ds j[k&j[kko es मदद		
	Adequate nutrition/ i;kZlr iks"k.k	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh @एमसी ds diM+s ;k सेनीटरी iSM dks नष्ट करने में	4	
	Reducing household chores during menstruation	5	
	ekgokjh@ एमसी ds दौरान ?kj ds dkedkt dks de djuk		
	Managing pain and discomfort/ nnZ vkSj rdyhQ dks de djus es enn	6	
	Arranging for private place for change	7	
	iSM या diMs cnyus ds fy, futh txg dk bUrtke		
	Not imposing restrictions for travel	8	
	dgha vkus tkus esa jksd Vksd ugha djuk		
	Explaining aspects around menstruation/ माहवारी / एमसी के बारे में le>kuk	9	
	Not Imposing Food restrictions/ [kku&iku ls tqMs रोक-टोक uk yxkuk	10	
	Not imposing religious restrictions/ /kkfeZd रोक-टोक uk yxkuk	11	
	Ask to maintain Hygiene/ lkQ&lQkbZ j[kus ds fy, cksyuk	12	
	Nothing/ dqN ugha	13	
	Any other (specify)/VU; fy[ksa	99	
1.4)	How does your Aanganwadi worker/ ASHA help you immediately before dur	ing and	To be asked
	after your menstruation? Multiple Response possible		only if
	vkidh ekgokjh@एमसी ds rqjUr lkgys दौरान में और उसके ख़		answer to C.1.a is
	<u> </u>		coded 1
	gksus के बाद vkidh vkaxuokM+h dk;ZdzrkZ@vk'kk आप	का कस	
	मदद djrh gSa\		
	एक से अधिक उत्तर संभव	1	
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad	1	
	ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM dk bartke		
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad	2	
	ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM ds j[k&j[kko es मदद		
	Adequate nutrition i;kZIr iks"k.k	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad	4	
	ekgokjh@एमसी ds diM+s ;k सेनेटरी iSM को नष्ट करने es मदद		
	Reducing household chores during menstruation	5	
	ekgokjh@ एमसी ds दौरान ?kj ds dkedkt dks de djuk		
	Managing pain and discomfort	6	
	nnZ vkSj rdyhQ dks de djus es enn		



S.NO.	Questions Coding Categories		Go To
	Arranging for private place for changing pad or clothes	7	
	iSM या diMs cnyus ds fy, futh txg dk bUrtke		
	Not imposing restrictions for travel	8	
	dgha vkus tkus esa jksd Vksd ugha djuk		
	Explaining aspects around menstruation	9	
	माहवारी/ एमसी के बारे में le>kuk		
	Not Imposing Food restrictions	10	
	[kku&iku ls tqMs रोक–टोक uk yxkuk		
	Not imposing religious restrictions	11	
	/kkfeZd रोक-टोक uk yxkuk		
	Ask to maintain Hygiene	12	
	lkQ&lQkbZ j[kus ds fy, cksyuk		
	Nothing	44	
	dqN ugha		
	Any other (specify)/ vU; fy[ksa	99	
1.5)	How does your PE help you immediately before, during and after your		To be asked
	menstruation?		only if
	Multiple Response possible		answer to
			C.1.a is
	vkidh ekgokjh@एमसी ds_rqjUr_lkgys, दौरान में और उसके		coded 1
	ख़त्म gksus के बाद vkidh सहेली प्रेरिका <u>आपकी</u> dSIs मदद		
	djrh gSa\		
	एक से अधिक उत्तर संभव		
	Procures menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh@ एमसी ds diM+s	1	
	:k iSM dk bartke		
	Helps with storing menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh@ एमसी	2	
	ds diM+s ;k iSM ds j[k&j[kko es मदद		
	Adequate nutrition/ i;kZlr iks"k.k	3	
	Disposing menstrual cloth/ sanitary pad / ekgokjh@ एमसी ds diM+s	4	
	;k iSM ds नष्ट करने es मदद		
	Reducing household chores/?kj ds dkedkt dks de djuk	5	
	Managing pain and discomfort/ nnZ vkSj rdyhQ dks de djus es enn	6	
	Arranging for private place for change	7	
	iSM या diMs cnyus ds fy, futh txg dk bUrtke	_	
	Not imposing restrictions for travel	8	
	dgha vkus tkus esa jksd Vksd ugha djuk	-	
	Explaining aspects around menstruation/ माहवारी / एमसी के बारे में le>kuk	9	
	Not Imposing Food restrictions/ [kku&iku ls tqMs रोक – टोक uk yxkuk	10	
	Not imposing religious restrictions/ /kkfeZd रोक-टोक uk yxkuk	11	
	Ask to maintain Hygiene/ lkQ&lQkbZ j[kus ds fy, cksyuk	12	
	Nothing/ dqN ugha	13	
	Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	

Section N: Nutrition (Ideal Plate)



Now we're going to ask you some questions about nutrition.

अब हम आपको पोषण के बारे में कुछ सवाल पूछने जा रहे हैं।

अब ६+	न आपका पाषण क बार म कुछ स		•	
	Questions	Coding Catego	ories	Go To
	n.1) What foods do you eat on a no	ormal day for your main meal?		
	Multiple response possible	2 2: 0 3:		
	एक सामान्य दिन पर अपने मुख्य	भाजन में आप क्या खाता है?		
	एक से अधिक उत्तर संभव			
	Rice/ pkoy	1		
	Chapatti/jksVh	2		
	Pulses/nky	3		
	Vegetables/ICth	4		
	Green leafy Vegetables/gjh iÙrsnkj lCth	5		
	Fruits/Qy	6		
	Chicken/fpdsu	7		
	Meat/ehV	8		
	Fish/eNyh	9		
	Eggs/v.Mk	10		
	Paneer/iuhj	11		
	Butter/eD[ku	12		
	Ghee/?kh	13		
	Milk/ nq/k	14		
	Curd/ngh	15		
	Salad/lykn	16		
	Same as daily plate/ jkstkuk	17		
	Fkkyh tSlh	'7		
	Gram/puk	18		
	Jaggery/xqM+	19		
	Sweets/ feBkbZ	20		
	Paratha/ijkBk	21		
	Puri/iqjh	22		
	Pickles/vpkj	23		
	Halwa/gYok	24		
	Kheer/[khj	25		
	Any other (specify)/vU;	99		
	fy[ksa			
	n.4) During menstruation, what fo	oods do you eat for your main	n.5) If you could eat	
	meal?		anything you	
	Multiple response possible		wanted, what foods	
	mand, mud 2 - 200 200 200	}	would you add to	
1	माहवारी/ एमसी के दौरान, आप अप	न मुख्य भाजन म क्या खाता ह?	your ideal plate	
	एक से अधिक उत्तर संभव		during menstruation?	
			menstruation:	
			Multiple response	
			possible	
			hossinie	
			अगर आप जो चाहें	
			वो खा सकें, तो	
			माहवारी/ एमसी के	



	Questions	Coding Categories		Go To
			दौरान आप अपनी आदर्श थाली में क्या क्या खाना जोड़ेंगी? एक से अधिक उत्तर संभव	
	Rice/ pkoy	1	1	
	Chapatti/jksVh	2	2	
	Pulses/nky	3	3	
	Vegetables/ICth	4	4	
	Green leafy Vegetables/gjh iÙrsnkj lCth	5	5	_
	Fruits/Qy	6	6	
	Chicken/fpdsu	7	7	
	Meat/ehV	8	8	
	Fish/eNyh	9	9	
	Eggs/v.Mk	10	10	
	Paneer/iuhj	11	11	
	Butter/eD[ku	12	12	
	Ghee/?kh	13	13	
	Milk/ nq/k	14	14	
	Curd/ngh	15	15	
	Salad/lykn	16	16	
	Same as daily plate/ jkstkuk Fkkyh tSlh	17	17	
	Gram/puk	18	18	
	Jaggery/xqM+	19	19	
	Sweets/ feBkbZ	20	20	
	Paratha/ijkBk	21	21	
	Puri/iqjh	22	22	
	Pickles/vpkj	23	23	
	Halwa/gYok	24	24	
	Kheer/[khj	25	25	
	Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	99	
n.3)	What actions can you take to ensure that your actual food plate becomes more like your ideal plate? Record Verbatim on handout यह सुनिश्चित करने के लिए आप क्या कर सकती हैं कि आपकी वास्तविक jkstkuk fd थाली आपकी आदर्श थाली की	Recorded in handout		
n.6)	तरह हो? काग़ज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें Who decides what you eat?	You yourself/ आप खुद	43	
		Mother/ekrk	1	



Questions		Coding Categories		Go To
dkSu ;g r; djrk gSa	कि	Father/firk	2	
आप D;k [kk,sa		Sister/cgu	3	
		Brother/HkkbZ	4	
		Grandfather/nknk	5	
		Grandmother/nknh	6	
		Aunt/vkaVh	7	
		Uncle/vady	8	
		Husband/ifr	9	
		Wife/iRuh	10	
		Son/csVk	11	
		Daughter/csVh	12	
		Older Children/ बड़े बच्चे	13	
		Younger children छोटे बच्चे	14	
		Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
		Mother-in-law/lkl	18	
		Father-in-law/llqj	19	
		Friends who are in the group mu nksLrks Is tks leqg esa gS	20	
		Friends who are not in the group mu nksLrks Is tks leqg esa ugha gS	21	
		Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
		Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
		ASHA/ vk 'kk	24	
		ANM/ ,-,u-,e	25	
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27	



	Questions	Coding Catego	ories	Go To
		Field Facilitator एफएफ दीदी	28	
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30	
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	
		Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं	32	
		Mothers not in the group/ माएँ जो समूह में नहीं हैं	33	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्यटीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बहू	42	
		Any other (specify)/VU; fy[ksa_	99	
		No Response @जवाब नहीं दिया	88	
n.7	Who decides how much you	You yourself/ आप खुद	43	
	eat dkSu ;g r; djrk gSa कि	Mother/ekrk	1	
	आप fdruk [kk,sa	Father/firk	2	
		Sister/cgu	3	
		Brother/HkkbZ	4	
		Grandfather/nknk	5	
		Grandmother/nknh	6	



Questions	Coding Categories (
	Aunt/vkaVh	7	
	Uncle/vady	8	
	Husband/ifr	9	
	Wife/iRuh	10	
	Son/csVk	11	
	Daughter/csVh	12	
	Older Children/ बड़े बच्चे	13	
	Younger children छोटे बच्चे	14	
	Sister-in-law/HkkHkh	15	
	Sister-in-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
	Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
	Mother-in-law/lkl	18	
	Father-in-law/llqj	19	
	Friends who are in the	20	
	group mu nksLrks Is tks leqg		
	esa gS		
	Friends who are not in the	21	
	group mu nksLrks Is tks leqg esa ugha gS		
	Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
	Girls not in my school/ लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
	ASHA/ vk ' kk	24	
	ANM/ ,-,u-,e	25	
	AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
	Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27	
	Field Facilitator एफ एफ	28	
	nhnh Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
	Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में हैं	30	



Questions	Coding Catego	ories	Go To
	Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	
	Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं	32	
	Mothers not in the group/ माएँ जो समूह में नहीं हैं	33	
	Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
	Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
	Other Field facilitators/ अन्य एफएफ दीदी	36	
	Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
	Other Teachers/ अन्यटीचर	38	
	Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
	Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
	Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
	Daughter in law/ बहू	42	
	Any other (specify)/VU; fy[ksa_	99	
	No Response @जवाब नहीं दिया	88	



Section O.: WASH (Ideal Toilet-home)

S.NO.	. Questions Coding Categories			Go To
0.1)	Do you have a toilet at home?	Yes/ gk j	1	If coded 2,
	D;k vkids ?kj esa 'kkSpky; gSa\	No/ ugha	2	skip to 0.5
0.2)	Is there anything in the picture that your toilet does not have?	Pot/ ikSV	1	
	Multiple Response	Soap/ lkcqu	2	
	Show ideal toilet picture	Door/ njoktk	3	
	bl चित्र esa ,slk D;k gS tks vkids 'kkSpky;	Dustbin/dwM+snku	4	
	esa ugha gS\	Ventilation/ jks'kunku	5	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Bucket/ ckYVh	6	
	आदर्श शौचालय का चित्र दिखाएँ	Mug/ लोटा	7	
		Roof/ <mark>छत</mark>	8	
		Tap water/ uy dk ikuh	9	
	8	Handpump/ pkikdy	10	
		Privacy/ futh txg	11	
		Light/ fctyh	12	
	क्टिशटाग	Cleaning materials (broom,		
		phenyl, etc.)		
	_	IQkbZ Ikexzh	13	
		½>kMw] fQuk;y]		
		vkfn½		
		None/ dqN ugha	44	
		Any other (specify)/VU; fy[ksa	99	
0.3)	Is there anything in your toilet that is not in	Pot/ikSV	1	Skip to 0.6
	the picture?	Soap/ lkcqu	2	
	Multiple Response possible	Door/ njoktk	3	
	Show ideal toilet picture	Dustbin/dwM+snku	4	
	Dilevilida fish Calani and alle da Ni a Calan la la	Ventilation/ jks'kunku	5	
	D;k vkids 'kkSpky; esa ,slk dqN gS tks bl	Bucket/ ckYVh	6	
	चित्र esa ugha gS\	Mug/ लोटा	7	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Roof/ छत	8	
	आदर्श शौचालय का चित्र दिखाए	Tap water/ uy dk ikuh	9	
		Handpump/ pkikdy	10	
		Privacy/ futh txg	11	
	30	Light/ fctyh	12	
	\$500m	Cleaning materials (broom,	13	
		phenyl, etc.)		



S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		IQkbZ Ikexzh ¼>kMw] fQuk;y] vkfn½		
		None/ dqN ugha	44	
		Any other (specify)/VU; fy[ksa	99	
0.5)	What actions can you take to get one constructed? Record Verbatim on handout आप अपने घर में शौचालय बनवाने के लिए क्या कर सकती है। काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout		
0.6)	Is there any place in your home for bathing and changing clothes for you?	Yes/ gk ¡	1	If coded 1, go to p.o
	क्या आपके घर में आपके नहाने vkSj कपड़े बदलने ds fy, कोई जगह है?	no/ ugha	2	
0.7)	If you don't have a space at home, what actions can you take to get an appropriate private place constructed for bathing and changing clothes? Record Verbatim on handout vxj vkids ?kj esa blds fy, txg ugha gSa rks नहाने करने और कपड़े बदलने की उपयुक्त निजी जगह cuokus ds fy, vki D;k dj सकती हैं? काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें	Recorded in handout		



Section P: WASH (Ideal Toilet-school)

S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
p.o	Do you go to school?	Yes/ gk j	1	If no then this
	क्या आप स्कूल जाती हैं?	No/ugha	2	section will not
		1,15		be asked. SKIP
p.1)	Do you have a toilet at school?	yiak:	1	TO SECTION U. If coded 2 or 3,
p.1)	D;k vkids Ldwy esa 'kkSpky;	Yes/ gk j	2	skip questions
	gSa\	No/ugha	3	p.4 and p.5
	goat	Not Applicable ykxw ugha	3	
p.3)	During menstruation, where do you change	Do not go to school,		
,	your menstrual cloth/ sanitary pad at	during menstruation		
	school?	माहवारी/ एमसी के दौरान	1	
	माहवारी/ एमसी के दौरान कपड़े या	स्कूल नहीं जाती		
	सेनीटरी पेड को स्कूल में आप कहाँ बदलती	Do not change menstrual		
	हैं	cloth/ sanitary pad at		
		school कपड़े या सेनीटरी पेड को स्कूल में नहीं	2	
		बदलती		
		In a girls' toilet at school		
		स्कूल में लड़िकयों के	3	
		शौचालय में		
		At a common toilet at		
		school	4	
		स्कूल में सामूहिक् / कामन्	4	
		शौचालय में		
		Behind trees/bushes पेड़ या झाड़ियों के पीछे	5	
		• • •		
		Any other (specify)/VU;		
		fy[ksa	99	
		" 0 '		
p.4)	Is there anything in the picture that your school's toilet does not have?	Pot/ikSV	1	
P'¬/		Soap/lkcqu	2	
	Multiple Response possible	Door/ njoktk	3	
	Show ideal toilet picture bl चित्र esa ,slk D;k gS tks vkids स्कूल के	Dustbin/dwM+snku	4	
	tkkSpky; esa ugha gS\	Ventilation/ jks'kunku	5	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Bucket/ CkYVh	6	
	आदर्श शौचालय की फोटो दिखाएँ	Mug/ लोटा	7	
	जापुरा सामाराम प्रया प्रयादा ।पुखाद	Roof/ छत	8	
		Tap water/ uy dk ikuh	9	
		Handpump/ pkikdy	10	
		Privacy/futh txg	11	
	diana.	Light/fctyh	12	
	•	Cleaning materials	13	
		(broom, phenyl, etc.)		
L	<u> </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	l	l



S.NO.	Questions	Coding Categories		Go To
		IQkbZ Ikexzh		
		1/4>kMw] fQuk;y]		
		vkfn½		
		None/ dqN ugha	44	
		Any other (specify)/VU;	99	
		fy[ksa		
p.5)	Is there anything in your school's toilet that	Pot/ ikSV	1	skip to B1
	is not in the picture?	Soap/ lkcqu	2	
	Multiple Response possible	Door/ njoktk	3	
	D;k vkids स्कूल के 'kkSpky; esa ,slk dqN	Dustbin/dwM+snku	4	
	gS tks bl चित्र esa ugha gS\	Ventilation/ jks'kunku	5	
	एक से अधिक उत्तर संभव	Bucket/ CkYVh	6	
		Mug/ लोटा	7	
		Roof/ छत	8	
		Tap water/ uy dk ikuh	9	
		Handpump/ pkikdy	10	
		Privacy/ futh txg	11	
		Light/ fctyh	12	
		Cleaning materials	13	
		(broom, phenyl, etc.)		
		IQkbZ lkexzh		
		1/4>kMw] fQuk;y]		
		vkfn½		
		None/ dqN ugha	44	
		Any other (specify)/VU;	99	
		fy[ksa		
p.7)	If you don't have an IDEAL toilet at school what actions can you take to get one constructed? Record Verbatim on handout Probe for Incinerator	Recorded in handout		
	vxj Ldwy esa vkn'kZ 'kkSpky; ugha gSa rks vki mls cuokus ds fy, D;k कर सकती हो \ '4HkÍh ds ckjs esa iwNsa½ काराज़ पर शब्दशः रिकॉर्ड करें			



SECTION U: Socio-economic & Socio-demographic Profile

S.No	Questions		Codi	ing Categories		Go To
b.1)	What does your father			ks in the farm/[ksrh&ckM+h	1	
	primarly do?	Non A	gricult	ural Labour/xSj d`f"k et+nwj	2	
	vkids firk th eq[; :i ls D;k		Artisa	n(Handicraft)/Skilled worker	3	
	dke djrs gSa\			dkjhxj@izf'kf{kr et+nwj		
		Animal Husbandry/i'kqikyu			4	
		Small shop/ business /NksVh nqdku@NksVk O;olk;		5		
				Teacher/v/;kid	6	
		Service/ukSdjh		7 8		
				Unemployed/csjkstxkj Deceased/LoxhZ;		
		Any other (spe	acify)/\		9	
		Any other (spe			99	
b.2)	What does your mother			ks in the farm/[ksrh&ckM+h	1	
	primarly do?			ural Labour/xSj d`f"k et+nwj	2	
	vkidh eka eq[; :i ls D;k dke djrh gSa\		Artisa	n(Handicraft)/Skilled worker	3	
	ake ajiri goat			dkjhxj@izf'kf{kr et+nwj Animal Husbandry/i'kqikyu	4	
		Small shon/ husin	acc /NI	ksVh nqdku@NksVk O;olk;	<u>4</u> 5	
		Siliali silopį busili	C33 /1 VI	Teacher/v/;kid	6	
				Service /ukSdjh	7	
				Homemaker/x`g.kh	8	
			A	WW/vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	9	
				ASHA/vk'kk	10	
				Unemployed/csjkstxkj	11	
				Deceased/LoxhZ;	12	
		Any other (s	pecify))/vU; fy[ksa	99	
b.3)		b.3.a		b.3.b		
		What is the highest	:	What is the highest education		
		educational		qualification of your mother		
		qualification of you father?	ır	vkids ekrk th us कहाँ तक	पढ़ाइ	
		vkids firk th us कह	Ϋ́	की है\		
		तक पढ़ाई की है\	'1	Highest grade completed iwjh dh xbZ f'k{kk dk vf/k	rdro	
		Highest grade		Lrj	tui e	
		completed	•			
		iwjh dh xbZ f'k{k	k dk			
		vf/kdre Lrj				
		Fill class 1 to 12		Fill class 1 to 12		
		कक्षा 1 से 12 तक	भर	कक्षा 1 से 12 तक भरें		
		Diploma/ डिप्लोमा	13	Diploma/ डिप्लोमा	13	
		Graduate/ बी ए	14	Graduate/ बी ए	14	
		Post-Graduate/	45	Post-Graduate/ एम ए	45	
		एम ए	15		15	



S.No	Questions		Codi	ing Categories		Go To
	·	Illiterate/ vf'kf{kr	00	Illiterate/ vf'kf{kr	00	
		Never attended formal school/ dHkh vkSipkfjd Ldwy ugha x;s	98	Never attended formal school/ dHkh vkSipkfjd Ldwy ugha x;s	98	
		No response/ dksb	Z tokc	ugha	88	
b.4)	Type of House?			Kucha house/ dPpk ?kj	1	
	Observe and circle appropriate one		Sami	Pucca house/ iDdk ?kj oucca house / vk/kk iDdk ?kj	2	
	?kj dk izdkj\ घर ns[kdj lgh txg ij xksyk yxk;sa		3em j	Jucca House / Vick i Duk : kj	3	
b.5)	Who lives with you in			Mother/ekrk	1	
	your house?			Father/firk	2	
	Multiple Responses possible			Sister/cgu	3	
	possible			Brother/HkkbZ	4	
	घर में आपके साथ और			Grandfather/nknk	5	
	कौन कौन रहता है			Grandmother/nknh	6	
	1/4,d Is vf/kd mRrj			Aunt/vkaVh	7	
	IEHko½			Uncle/vady Husband/ifr	8	
				Wife/iRuh	9	
				Son/csVk	11	
				Daughter/csVh	12	
				Older Children/ बड़े बच्चे	13	
			,	Younger children छोटे बच्चे	14	
				Sister-in-law/HkkHkh	15	
		Sis	ter-in	-law/uun /tsBkuh/nsojkuh	16	
		313	JCC1 111	Brother-in-law/tsB/nsoj	17	
				Mother-in-law/lkl	18	
				Father-in-law/llqj	19	
			Frie	ends who are in the group	20	
		mu r		ks Is tks legg esa gS		
				who are not in the group	21	
				ks legg esa ugha gS		
				Girls in my school लड़कियाँ जो मेरे स्कूल में हैं	22	
		Girls not in m	y scho	ool/ लड़िकयाँ जो मेरे स्कूल में नहीं हैं	23	
				ASHA/ vk'kk	24	
				ANM/ ,-,u-,e	25	



S.No	Questions	Coding Categories		Go To
		AWW/ vkaxuokM+h dk;ZdrkZ	26	
		Female School Teacher Ldwy esa efgyk Vhpj	27	
		Field Facilitator एफ एफ nhnh	28	
		Peer Educator lgsyh izsfjdk	29	
		Adolescent girls in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो	30	
		समूह में हैं		
		Adolescent girls not in the group/ किशोरी लड़कियाँ जो समूह में नहीं हैं	31	
		Mothers in the group/ माएँ जो समूह में हैं	32	
		Mothers not in the group/ माएँ जो समूह में नहीं हैं	33	
		Fathers in the group/ पिता जो समूह में हैं	34	
		Fathers not in the group/ पिता जो समूह में नहीं हैं	35	
		Other Field facilitators/ अन्य एफ एफ nhnh	36	
		Other Peer Educators/ अन्य सहेली प्रेरिका	37	
		Other Teachers/ अन्य टीचर	38	
		Other ASHAs/ अन्य आशा	39	
		Other ANM/ अन्य एएनएम	40	
		Other AWW/ अन्य आँगनवाड़ी कार्यकर्ता	41	
		Daughter in law/ बह	42	
		Any other (specify)/vU; fy[ksa	99	
b.6)	Religion followed by the	Hindu / fgUnq	1	
	household?	Muslim / eqfLye	2	
	vkidk Ikfjokj fdl /keZ को मानता हैSa\	Sikh/ fl[k Christian/ bZlkbZ	<u>3</u>	
	नाता ६७४।	Jain/tSu	5	
		Buddhist/Neo-Buddhist / ckS)@fu;ks ckS)	6	
		No Religion / dksbZ /keZ ughaa	7	
b.7)	Caste or tribe?	Write Caste/tkfr fy[ksaCODE		
	tkfr ;k tutkfr	Other caste/ अन्य tkfr	1	
		Scheduled Caste/ vuglwfpr twt/fr	2	
		Scheduled Tribe / vuqlwfpr tutkfr Other Backward Caste/vU; fiNMk oxZ	<u>3</u>	
b.8)	What is your age in completed years? vkidh mez iwjs gks x;s lkyksa esa fdruh gS\	Age in completed years iwjs gks x;s lkyksa esa mez	- 1	
b.9)	What is your current marital status?	Unmarried/vfookfgr	1	
	क्या आप शादी शुदा हैं?	Married but 'Gauna' not performed fookfgr ysfdu xkSuk ugha gqvk	2	
		Married/ fookfgr	3	
		Separated/ अलग रह रहे हैं	4	
		Divorced/ तलाकृशुदा	5	



S.No	Questions	Coding Categories		Go To
		Widow/ विधवा	6	
u.1)	Do you have a personal mobile phone on which one can see videos? क्या आपके पास खुद का मोबाइल फ़ोन है जिसपर वीडियो देख सकते हैं?	Yes/ gka	1	
		No/ ugha	2	
u.2)	Does anyone in your	Yes/ gka	1	If coded
	family have a mobile	No/ ugha	2	2 or 77, end the
	phone on which one can see videos? क्या परिवार में किसी के पास मोबाइल फ़ोन है जिसपर वीडियो देख सकते हैं?	Don't know/ पता ughas	77	interview
u.3)	Can you access the	Yes/ gka	1	
	mobile phone freely?	No/ ugha	2	
	क्या आप आसानी से मोबाइल फोन का इस्तेमाल कर सकती हैं?	Don't know/ पता ughas	77	

Closing

That is all the questions we have for today. I hope you have enjoyed answering these questions. Is there anything else you would like to add before we wrap this up?

vkt ds fy, gekjs ikl ;gh lc loky FksA eq>s vk'kk gS fd bu lokyksa dk tokc nsus esa vkius vkuaUn fy;k gksxkA bls lekIr djus ls igys D;k vki dqN vkSj tksM+uk pkgsaxh\

	INTERVIEWER INFORMATION					
1.	Name and code of Interviewer Lkk{kkRdkjdrkZ dk uke vkSj dksM+	Name				
2.	Name of the supervisor and code i;Zos{kd dk uke vkSj dksM					



3.	Date of interview Lkk{kkRdkj dh rkjh[k	Date	Day / Month / Yr

